

Powermax45/65/85/105 SYNC[®]

Parça Rehberi



810490TR - REVİZYON 5

TÜRKÇE - TURKISH



Powermax, SYNC, SmartSYNC, EDGE Pro ve Hypertherm, Hypertherm, Inc.'nin ticari markalarıdır ve ABD'de ve başka ülkelerde tescilli olabilirler. Tüm diğer ticari markalar ilgili sahiplerine aittir.

Çevresel sorumluluk Hypertherm'in temel değerlerinden biridir ve bizim başarımız ve müşterilerimizin başarısı için kritik bir öneme sahiptir. Yaptığımız her işte çevresel etkimizi azaltmanın yollarını arıyoruz. Daha fazla bilgi için: www.hypertherm.com/environment.

© 2021-2024 Hypertherm, Inc.

Powermax45/65/85/105 SYNC

Parça Rehberi

810490TR
REVİZYON 5

TÜRKÇE/TURKISH
Orijinal talimatların çevirisi

Haziran 2024

Hypertherm, Inc.
Hanover, NH 03755 USA
www.hypertherm.com

Hypertherm, Inc.

21 Great Hollow Road, P.O. Box 5010
Hanover, NH 03755 USA
603-643-3441 Tel (Main Office)
603-643-5352 Fax (All Departments)
info@hypertherm.com (Main Office)

800-643-9878 Tel (Technical Service)

technical.service@hypertherm.com (Technical Service)

800-737-2978 Tel (Customer Service)

customer.service@hypertherm.com (Customer Service)

Hypertherm México, S.A. de C.V.

52 55 5681 8109 Tel
52 55 5681 7978 Tel
soporte.tecnico@hypertherm.com (Technical Service)

Hypertherm Plasmatechnik GmbH

Sophie-Scholl-Platz 5
63452 Hanau
Germany
00 800 33 24 97 37 Tel
00 800 49 73 73 29 Fax

31 (0) 165 596900 Tel (Technical Service)**00 800 4973 7843 Tel (Technical Service)**

technicalservice.emeia@hypertherm.com (Technical Service)

Hypertherm (Singapore) Pte Ltd.

Solaris @ Kallang 164
164 Kallang Way #03-13
Singapore 349248, Republic of Singapore
65 6841 2489 Tel
65 6841 2490 Fax
marketing.asia@hypertherm.com (Marketing)
techsupportapac@hypertherm.com (Technical Service)

Hypertherm Japan Ltd.

Level 9, Edobori Center Building
2-1-1 Edobori, Nishi-ku
Osaka 550-0002 Japan
81 6 6225 1183 Tel
81 6 6225 1184 Fax
htjapan.info@hypertherm.com (Main Office)
techsupportapac@hypertherm.com (Technical Service)

Hypertherm Europe B.V.

Laan van Kopenhagen 100
3317 DM Dordrecht
Nederland
31 165 596907 Tel
31 165 596901 Fax
31 165 596908 Tel (Marketing)
31 (0) 165 596900 Tel (Technical Service)
00 800 4973 7843 Tel (Technical Service)
technicalservice.emeia@hypertherm.com (Technical Service)

Hypertherm (Shanghai) Trading Co., Ltd.

B301, 495 ShangZhong Road
Shanghai, 200231
PR China
86-21-80231122 Tel
86-21-80231120 Fax
86-21-80231128 Tel (Technical Service)
techsupport.china@hypertherm.com (Technical Service)

South America & Central America: Hypertherm Brasil Ltda.

55 11 5116-8015 Tel
tecnico.sa@hypertherm.com (Technical Service)

Hypertherm Korea Branch

#3904. APEC-ro 17. Heaundae-gu. Busan.
Korea 48060
82 (0)51 747 0358 Tel
82 (0)51 701 0358 Fax
marketing.korea@hypertherm.com (Marketing)
techsupportapac@hypertherm.com (Technical Service)

Hypertherm Pty. Limited

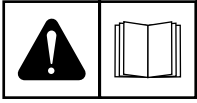
Level 57, 25 Martin Place
Sydney, New South Wales, 2000.
+61 (02) 9238 2138 Tel
www.hyperthermassociates.com

Hypertherm (India) Thermal Cutting Pvt. Ltd

A-18 / B-1 Extension,
Mohan Co-Operative Industrial Estate,
Mathura Road, New Delhi 110044, India
91-11-40521201/ 2/ 3 Tel
91-11 40521204 Fax
htindia.info@hypertherm.com (Main Office)
technicalservice.emeia@hypertherm.com (Technical Service)



Eğitim ve öğretim kaynakları için çevrimiçinde www.hypertherm.com/hci adresinde yer alan Hypertherm Kesme Enstitüsü'ne (HCI) gidin.



ENGLISH

WARNING! Before operating any Hypertherm equipment, read the safety instructions in your product's manual, the *Safety and Compliance Manual* (80669C), *Waterjet Safety and Compliance Manual* (80943C), and *Radio Frequency Warning Manual* (80945C). Failure to follow safety instructions can result in personal injury or in damage to equipment.

Copies of the manuals can come with the product in electronic and printed formats. Electronic copies are also on our website. Many manuals are available in multiple languages at www.hypertherm.com/docs.

BG (БЪЛГАРСКИ/BULGARIAN)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди да работите с което и да е оборудване Hypertherm, прочетете инструкциите за безопасност в ръководството на вашия продукт, „Инструкция за безопасност и съответствие“ (80669C), „Инструкция за безопасност и съответствие на Waterjet“ (80943C) и „Инструкция за предупреждение за радиочестота“ (80945C).

Продуктът може да е съпроводен от копия на ръководствата в електронен и в печатен формат. Тези в електронен формат са достъпни също на уебсайта ни. Много ръководства са налице на няколко езика на адрес www.hypertherm.com/docs.

CS (ČESKY/CZECH)

VAROVÁNÍ! Před uvedením jakéhokoli zařízení Hypertherm do provozu si přečtěte bezpečnostní pokyny v příručce k produktu a v *Manuálu pro bezpečnost a dodržování předpisů* (80669C), *Manuálu pro bezpečnost a dodržování předpisů při řezání vodním paprskem* (80943C) a *Manuálu varování ohledně rádiových frekvencí* (80945C).

Kopie příruček mohou být součástí dodávky produktu, a to v elektronické i tištěné formě. Elektronické kopie jsou k dispozici i na našich webových stránkách. Mnoho příruček je k dispozici v různých jazycích na stránce www.hypertherm.com/docs.

DA (DANSK/DANISH)

ADVARSEL! Inden Hypertherm udstyr tages i brug skal sikkerhedsinstruktionerne i produktets manual og i *Manual om sikkerhed og overholdelse af krav* (80669C), *Manual om sikkerhed og overholdelse af krav for vandstråleskæring* (80943C), og *Manual om radiofrekvensadvarsel* (80945C), gennemlæses.

Kopier af manualerne kan leveres med produktet i elektronisk og trykt format. Elektroniske kopier findes også på vores hjemmeside. Mange manualer er tilgængelige på flere sprog på www.hypertherm.com/docs.

DE (DEUTSCH/GERMAN)

WARNUNG! Bevor Sie ein Hypertherm-Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte die Sicherheitsanweisungen in Ihrer Bedienungsanleitung, das *Handbuch für Sicherheit und Übereinstimmung* (80669C), das *Handbuch für Sicherheit und Compliance bei Wasserstrahl-Schneidanlagen* (80943C) und das *Handbuch für Hochfrequenz-Warnung* (80945C).

Bedienungsanleitungen und Handbücher können dem Gerät in elektronischer Form oder als Druckversion beiliegen. In elektronischer Form liegen sie auch auf unserer Website vor. Viele Handbücher stehen in verschiedenen Sprachen auf www.hypertherm.com/docs zur Verfügung.

ES (ESPAÑOL/SPANISH)

¡ADVERTENCIA! Antes de operar cualquier equipo Hypertherm, lea las instrucciones de seguridad del manual de su producto, del *Manual de seguridad y cumplimiento* (80669C), del *Manual de seguridad y cumplimiento en corte con chorro de agua* (80943C) y del *Manual de advertencias de radiofrecuencia* (80945C).

El producto puede incluir copias de los manuales en formato digital e impreso. Las copias digitales también están en nuestra página web. Hay diversos manuales disponibles en varios idiomas en www.hypertherm.com/docs.

ET (EESTI/ESTONIAN)

HOIATUS! Enne Hyperthermi mis tahes seadme kasutamist lugege läbi toote kasutusjuhendis olevad ohutusjuhised ning *Ohutus- ja vastavusjuhend* (80669C), *Veejõa ohutuse ja vastavuse juhend* (80943C) ja *Raadiosageduse hoiatusjuhend* (80945C). Ohutusjuhiste eiramine võib põhjustada vigastusi ja kahjustada seadmeid.

Juhiste koopiad võivad tootega kaasas olla elektrooniliselt või trükituna. Elektroonilised koopiad on saadaval ka meie veebilehel. Paljud kasutusjuhendid on erinevates keeltes saadaval veebilehel www.hypertherm.com/docs.

FI (SUOMI/FINNISH)

VAROITUS! Ennen minkään Hypertherm-laitteen käyttöä lue tuotteen käyttöoppaassa olevat turvallisuusohjeet, *turvallisuuden ja vaatimustenmukaisuuden käsikirja* (80669C), *vesileikkauksen turvallisuuden ja vaatimustenmukaisuuden käsikirja* (80943C) ja *radiotaajuusvaroitusten käsikirja* (80945C).

Käyttöoppaiden kopiot voivat olla tuotteen mukana sähköisessä ja tulostetussa muodossa. Sähköiset kopiot ovat myös verkkosivustollamme. Monet käyttöoppaat ovat myös saatavissa useilla kielillä www.hypertherm.com/docs.

FR (FRANÇAIS/FRENCH)

AVERTISSEMENT! Avant d'utiliser tout équipement Hypertherm, lire les consignes de sécurité du manuel de votre produit, du *Manuel de sécurité et de conformité* (80669C), du *Manuel de sécurité et de conformité du jet d'eau* (80943C) et du *Manuel d'avertissement relatif aux radiofréquences* (80945C).

Les exemplaires des manuels qui accompagnent le produit peuvent être sous forme électronique ou papier. Les manuels sous forme électronique se trouvent également sur notre site Internet. Plusieurs manuels sont offerts en plusieurs langues à www.hypertherm.com/docs.

GR (ΕΛΛΗΝΙΚΑ/GREEK)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν θέσετε σε λειτουργία οποιονδήποτε εξοπλισμό της Hypertherm, διαβάστε τις οδηγίες ασφαλείας στο εγχειρίδιο του προϊόντος και στο *εγχειρίδιο ασφάλειας και συμμόρφωσης* (80669C), στο *εγχειρίδιο ασφάλειας και συμμόρφωσης του waterjet* (80943C) και στο *εγχειρίδιο προειδοποιήσεων για τις ραδιοσυχνότητες* (80945C).

Το προϊόν μπορεί να συνοδεύεται από αντίγραφα των εγχειριδίων σε ηλεκτρονική και έντυπη μορφή. Τα ηλεκτρονικά αντίγραφα υπάρχουν επίσης στον ιστότοπό μας. Πολλά εγχειρίδια είναι διαθέσιμα σε διάφορες γλώσσες στο www.hypertherm.com/docs.

HU (MAGYAR/HUNGARIAN)

VIGYÁZAT! Mielőtt bármilyen Hypertherm berendezést üzemeltetne, olvassa el a biztonsági információkat a termék kézikönyvében, a *Biztonsági és szabálykövetési kézikönyvben* (80669C), a *Vízugaras biztonsági és szabálykövetési kézikönyvben* (80943C) és a *Rádiófrekvenciás figyelmeztetéseket tartalmazó kézikönyvben* (80945C).

A termékhez a kézikönyv példányai elektronikus és nyomtatott formában is mellékelve lehetnek. Az elektronikus példányok webhelyünkön is megtalálhatók. Számos kézikönyv áll rendelkezésre több nyelven a www.hypertherm.com/docs weboldalon.

ID (BAHASA INDONESIA/INDONESIAN)

PERINGATAN! Sebelum mengoperasikan peralatan Hypertherm, bacalah petunjuk keselamatan dalam manual produk Anda, *Manual Keselamatan dan Kepatuhan* (80669C), *Manual Keselamatan dan Kepatuhan Jet Air* (80943C), dan *Manual Peringatan Frekuensi Radio* (80945C). Kegagalan mengikuti petunjuk keselamatan dapat menyebabkan cedera pribadi atau kerusakan pada peralatan.

Produk mungkin disertai salinan manual atau petunjuk dalam format elektronik maupun cetak. Salinan elektronik juga tersedia di situs web kami. Berbagai manual tersedia dalam beberapa bahasa di www.hypertherm.com/docs.

IT (ITALIANO/ITALIAN)

AVVERTENZA! Prima di usare un'attrezzatura Hypertherm, leggere le istruzioni sulla sicurezza nel manuale del prodotto, nel *Manuale sulla sicurezza e la conformità* (80669C), nel *Manuale sulla sicurezza e la conformità Waterjet* (80943C) e nel *Manuale di avvertenze sulla radiofrequenza* (80945C).

Copie del manuale possono accompagnare il prodotto in formato cartaceo o elettronico. Le copie elettroniche sono disponibili anche sul nostro sito web. Molti manuali sono disponibili in diverse lingue all'indirizzo www.hypertherm.com/docs.

JA (日本語/JAPANESE)

警告! Hypertherm 機器を操作する前に、この製品説明書にある安全情報、「安全とコンプライアンスマニュアル」(80669C)、「ウォータージェット的安全とコンプライアンス」(80943C)、「高周波警告」(80945C)をお読みください。

説明書のコピーは、電子フォーマット、または印刷物として製品に同梱されています。電子コピーは当社ウェブサイトにも掲載されています。説明書の多くは www.hypertherm.com/docs にて複数の言語でご用意しています。

KO (한국어/KOREAN)

경고! Hypertherm 장비를 사용하기 전에 제품 설명서와 안전 및 규정 준수 설명서(80669C), 워터젯 안전 및 규정 준수 설명서(80943C) 그리고 무선 주파수 경고 설명서(80945C)에 나와 있는 안전 지침을 읽으십시오.

전자 형식과 인쇄된 형식으로 설명서 사본이 제품과 함께 제공될 수 있습니다. 전자 사본도 Hypertherm 웹사이트에서 보실 수 있으며 설명서 사본은 www.hypertherm.com/docs 에서 여러 언어로 제공됩니다.

NE (NEDERLANDS/DUTCH)

WAARSCHUWING! Lees voordat u Hypertherm-apparaat gebruikt de veiligheidsinstructies in de producthandleiding, in de *Veiligheids- en nalevingshandleiding* (80669C) in de *Veiligheids- en nalevingshandleiding voor waterstralen* (80943C) en in de *Waarschuwingshandleiding radiofrequentie* (80945C).

De handleidingen kunnen in elektronische en gedrukte vorm met het product worden meegeleverd. Elektronische versies zijn ook beschikbaar op onze website. Veel handleidingen zijn in meerdere talen beschikbaar via www.hypertherm.com/docs.

NO (NORSK/NORWEGIAN)

ADVARSEL! Før du bruker noe Hypertherm-utstyr, må du lese sikkerhetsinstruksjonene i produktets håndbok, *håndboken om sikkerhet og samsvar* (80669C), *håndboken om vannjet sikkerhet og samsvar* (80943C), og *håndboken om radiofrekvensadvarsler* (80945C). Eksemplarer av håndbøkene kan følge med produktet i elektronisk og trykt form. Elektroniske eksemplarer finnes også på nettstedet vårt. Mange håndbøker er tilgjengelig i flere språk på www.hypertherm.com/docs.

PL (POLSKI/POLISH)

OSTRZEŻENIE! Przed rozpoczęciem obsługi jakiegokolwiek systemu firmy Hypertherm należy się zapoznać z instrukcjami bezpieczeństwa zamieszczonymi w podręczniku produktu, w *podręczniku bezpieczeństwa i zgodności* (80669C), *podręczniku bezpieczeństwa i zgodności systemów strumienia wody* (80943C) oraz *podręczniku z ostrzeżeniem o częstotliwości radiowej* (80945C). Do produktu mogą być dołączone podręczniki użytkownika w formie elektronicznej i drukowanej. Kopie elektroniczne znajdują się również w naszej witrynie internetowej. Wiele podręczników jest dostępnych w różnych językach pod adresem www.hypertherm.com/docs.

PT (PORTUGUÊS/PORTUGUESE)

ADVERTÊNCIA! Antes de operar qualquer equipamento Hypertherm, leia as instruções de segurança no manual do seu produto, no *Manual de Segurança e de Conformidade* (80669C), no *Manual de Segurança e de Conformidade do Waterjet* (80943C) e no *Manual de Advertência de radiofrequência* (80945C). Cópias dos manuais podem vir com o produto nos formatos eletrônico e impresso. Cópias eletrônicas também são encontradas em nosso website. Muitos manuais estão disponíveis em vários idiomas em www.hypertherm.com/docs.

RO (ROMÂNĂ/ROMANIAN)

AVERTIZARE! Înainte de utilizarea oricărui echipament Hypertherm, citiți instrucțiunile de siguranță din manualul produsului, *manualul de siguranță și conformitate* (80669C), *manualul de siguranță și conformitate Waterjet* (80943C) și din *manualul de avertizare privind radiofrecvența* (80945C). Produsul poate fi însoțit de copii ale manualelor în format tipărit și electronic. Exemplele electronice sunt disponibile și pe site-ul nostru web. Numeroase manuale sunt disponibile în mai mult limbi la adresa: www.hypertherm.com/docs.

RU (РУССКИЙ/RUSSIAN)

БЕРЕГИСЬ! Перед работой с любым оборудованием Hypertherm ознакомьтесь с инструкциями по безопасности, представленными в руководстве, которое поставляется вместе с продуктом, в *Руководстве по безопасности и соответствию* (80669C), в *Руководстве по безопасности и соответствию для водоструйной резки* (80943C) и *Руководстве по предупреждению о радиочастотном излучении* (80945C). Копии руководств, которые поставляются вместе с продуктом, могут быть представлены в электронном и бумажном виде. Электронные копии также доступны на нашем веб-сайте. Целый ряд руководств доступны на нескольких языках по ссылке www.hypertherm.com/docs.

SK (SLOVENČINA/SLOVAK)

VÝSTRAHA! Pred použitím akéhokoľvek zariadenia od spoločnosti Hypertherm si prečítajte bezpečnostné pokyny v návode na obsluhu vášho zariadenia a v *Manuáli o bezpečnosti a súlade s normami* (80669C), *Manuáli o bezpečnosti a súlade s normami pre systém rezania vodou* (80943C) a v *Manuáli s informáciami o rádiofrekvencii* (80945C). Návod na obsluhu sa dodáva spolu s produktom v elektronickej a tlačenej podobe. Jeho elektronický formát je dostupný aj na našej webovej stránke. Mnohé z návodov na obsluhu sú dostupné vo viacjazyčnej mutácii na stránke www.hypertherm.com/docs.

SL (SLOVENŠČINA/SLOVENIAN)

OPOZORILO! Pred uporabo katerekoli Hyperthermove opreme preberite varnostna navodila v priročniku vašega izdelka, v *Priročniku za varnost in skladnost* (80669C), v *Priročniku za varnost in skladnost sistemov rezanja z vodnim curkom* (80943C) in v *Priročniku Opozorilo o radijskih frekvencah* (80945C). Izvodi priročnikov so lahko izdelku priloženi v elektronski in tiskani obliki. Elektronski izvodi so na voljo tudi na našem spletnem mestu. Številni priročniki so na voljo v različnih jezikih na naslovu www.hypertherm.com/docs.

SR (SRPSKI/SERBIAN)

UPOZORENJE! Pre rukovanja bilo kojom Hyperthermovom opremom pročitajte uputstva o bezbednosti u svom priručniku za proizvod, *Priručniku o bezbednosti i usaglašenosti* (80669C), *Priručniku o bezbednosti i usaglašenosti Waterjet tehnologije* (80943C) i *Priručniku sa upozorenjem o radio-frekvenciji* (80945C). Uz proizvod se isporučuju kopije priručnika u elektronskom ili štampanom formatu. Elektronske kopije su takođe dostupne na našem web-sajtu. Mnogi priručnici su dostupni na više jezika na adresi www.hypertherm.com/docs.

SV (SVENSKA/SWEDISH)

VARNING! Läs häftet säkerhetsinformationen i din produkts *säkerhets- och efterlevnadsmanual* (80669C), *säkerhets- och efterlevnadsmanualen för Waterjet* (80943C) och *varningsmanualen för radiofrekvenser* (80945C) för viktig säkerhetsinformation innan du använder eller underhåller Hypertherm-utrustning. Kopior av manualerna kan medfölja produkten i elektroniskt och tryckt format. Elektroniska kopior finns också på vår webbplats. Många manualer finns på flera språk på www.hypertherm.com/docs.

TH (ภาษาไทย/THAI)

คำเตือน! ก่อนการใช้งานอุปกรณ์ของ Hypertherm ทั้งหมด โปรดอ่านคำแนะนำด้านความปลอดภัยในคู่มือการใช้งานสินค้า คู่มือด้านความปลอดภัยและการปฏิบัติตาม (80669C), คู่มือด้านความปลอดภัยและการปฏิบัติตามสำหรับการใช้หัวตัดกระบวอเตอร์เจ็ต (80943C) และ คู่มือคำเตือนเกี่ยวกับความถี่วิทยุ (80945C) การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำด้านความปลอดภัยอาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บหรือเกิดความเสียหายต่ออุปกรณ์
สำเนาคู่มือทั้งในรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์และแบบสิ่งพิมพ์จะถูกแนบมาพร้อมกับผลิตภัณฑ์ สำเนาคู่มือในรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์ของผลิตภัณฑ์และสำเนาคู่มือต่าง ๆ ในหลากหลายภาษานั้นยังมีให้บริการบนเว็บไซต์ www.hypertherm.com/docs ของเรอีกด้วย

TR (TÜRKÇE/TURKISH)

UYARI! Bir Hypertherm ekipmanını çalıştırmadan önce, ürününüzün kullanım kılavuzunda, *Güvenlik ve Uyumluluk Kılavuzu'nda* (80669C), *Su Jeti Güvenlik ve Uyumluluk Kılavuzu'nda* (80943C) ve *Radyo Frekansı Uyarısı Kılavuzu'nda* (80945C) yer alan güvenlik talimatlarını okuyun. Kılavuzların kopyaları, elektronik ve basılı formatta ürüne birlikte verilebilir. Elektronik kopyalar web sitemizde de yer alır. Kılavuzların birçokğu www.hypertherm.com/docs adresinde birçok dilde mevcuttur.

VI (TIẾNG VIỆT/VIETNAMESE)

CẢNH BÁO! Trước khi vận hành bất kỳ thiết bị Hypertherm nào, hãy đọc các hướng dẫn an toàn trong hướng dẫn sử dụng sản phẩm của bạn, *Sổ tay An toàn và Tuân thủ* (80669C), *Sổ tay An toàn và Tuân thủ Tia nước* (80943C), và *Hướng dẫn Cảnh báo Tần số Vô tuyến* (80945C). Không tuân thủ các hướng dẫn an toàn có thể dẫn đến thương tích cá nhân hoặc hư hỏng thiết bị.
Bản sao của sổ tay có thể đi kèm với sản phẩm ở định dạng điện tử và in. Bản điện tử cũng có trên trang web của chúng tôi. Nhiều sổ tay có sẵn bằng nhiều ngôn ngữ tại www.hypertherm.com/docs.

ZH-CN (简体中文/CHINESE SIMPLIFIED)

警告！在操作任何海宝设备之前，请阅读产品手册、《安全和法规遵守手册》（80669C）、《水射流安全和法规遵守手册》（80943C）以及《射频警告手册》（80945C）中的安全操作说明。
随产品提供的手册可提供电子版和印刷版两种格式。电子版本同时也在我们的网站上提供。很多手册有多种语言版本，详见 www.hypertherm.com/docs。

ZH-TW (繁體中文/CHINESE TRADITIONAL)

警告！在操作任何 Hypertherm 設備前，請先閱讀您產品手冊內的安全指示，包括《安全和法規遵從手冊》（80669C）、《水刀安全和法規遵從手冊》（80943C），以及《無線電頻率警告訊號手冊》（80945C）。
電子版和印刷版手冊複本可能隨產品附上。您也可以前往我們的網站下載電子版手冊。我們的網站上還以多種語言形式提供多種手冊，請造訪 www.hypertherm.com/docs。

İçindekiler

Bu rehberin kullanılması.....	10
Servis sorguları	10
İlgili belgeler.....	10
Plazma kaynağı dışı, ön	11
Powermax65/85/105 SYNC	11
Powermax45 SYNC	13
Şase kabloları.....	14
Powermax45/65 SYNC.....	14
Powermax85 SYNC.....	15
Powermax105 SYNC	15
Plazma kaynağı dışı, arka.....	16
Powermax65/85/105 SYNC	16
Powermax45 SYNC	18
Makine arayüz ve RS-485 seri arayüz yükseltme takımları.....	19
Makine arayüz yuvası ve RS-485 seri arayüz yuvası için haricî kablolar.....	20
Makine arayüzü kabloları	20
RS-485 seri arayüz kabloları	22

75° manuel torç yedek parçaları	23
15° manuel torç yedek parçaları	24
Manuel torç kartuşları	25
Sürükleyerek kesme.....	25
FineCut kesim	25
Oluk açma kartuşları	26
Maksimum Kontrol oluk açma (Yalnızca Powermax65/85/105 SYNC)	26
Maksimum Artık Kaldırma oluk açma	26
Özel (Yalnızca Powermax65/85/105 SYNC).....	26
FlushCut kesme.....	26
HyAccess oluk açma	27
HyAccess sürükleyerek kesme.....	27
45° uzun manuel torç yedek parçaları	28
90° uzun manuel torç yedek parçaları	29
Uzun manuel torç kartuşları	30
Sürükleyerek kesme.....	30
Tam boy makine torcu yedek parçaları.....	31
Mini makine torcu yedek parçaları	32
Makine torcu kartuşları	33
Standart kesme.....	33
Ohmik halka.....	33
FineCut kesim	33
Oluk açma.....	34
Maksimum Kontrol oluk açma (Yalnızca Powermax65/85/105 SYNC)	34
Maksimum Artık Kaldırma oluk açma	34
Özel (Yalnızca Powermax65/85/105 SYNC).....	34
FlushCut kesme.....	34
HyAccess oluk açma	35
HyAccess sürükleyerek kesme	35

180° robotik torç yedek parçaları	37
90° robotik torç yedek parçaları	38
45° robotik torç yedek parçaları	39
Robotik torç kartuşları	40
Standart kesme.....	40
Ohmik halka.....	40
FineCut kesim	40
Oluk açma	41
Maksimum Kontrol oluk açma (Yalnızca Powermax65/85/105 SYNC)	41
Maksimum Artık Kaldırma oluk açma	41
Özel (Yalnızca Powermax65/85/105 SYNC).....	41
FlushCut kesme.....	41
HyAccess oluk açma	42
HyAccess sürükleyerek kesme.....	42
Aksesuar parçaları.....	43
Powermax45/65/85/105 SYNC etiketleri	44
Kartuş etiketleri (Powermax65/85/105 SYNC).....	44
CSA uyarı etiketi.....	45
Uyarı etiketi simgelerinin açıklaması	46

Bu rehberin kullanılması

Plazma güç kaynağınız ve torcunuz için yedek parça, sarf malzemesi ve aksesuar siparişi vermek için bu rehberde belirtilen parça ve takım numaralarını kullanın.

Servis sorguları

Dâhilî parçaların onarımı ve değiştirilmesiyle ilgili yardım için:

1. Hypertherm distribütörünüz veya yetkili Hypertherm onarım tesisiyle görüşün.
2. Bu rehberin başında gösterilenler arasından size en yakın Hypertherm şubesi ile iletişime geçin.

İlgili belgeler

Plazma güç kaynağı ve torç ile ilgili bilgiler için aşağıdaki belgelere bakın:

- *Powermax65/85/105 SYNC Operator Manual*
(*Powermax65/85/105 SYNC Operatör Kullanma Kılavuzu*) (810470)
- *Powermax45 SYNC Operator Manual*
(*Powermax45 SYNC Operatör Kullanma Kılavuzu*) (811470)
- *Powermax45/65/85/105 SYNC Mechanized Cutting Guide*
(*Powermax45/65/85/105 SYNC Mekanize Kesim Rehberi*) (810480)
- *Powermax45/65/85/105 SYNC Cut Charts Guide*
(*Powermax45/65/85/105 SYNC Kesim Tabloları Rehberi*) (810500MU)
- *Safety and Compliance Manual (Güvenlik ve Uyumluluk Kılavuzu)* (80669C)

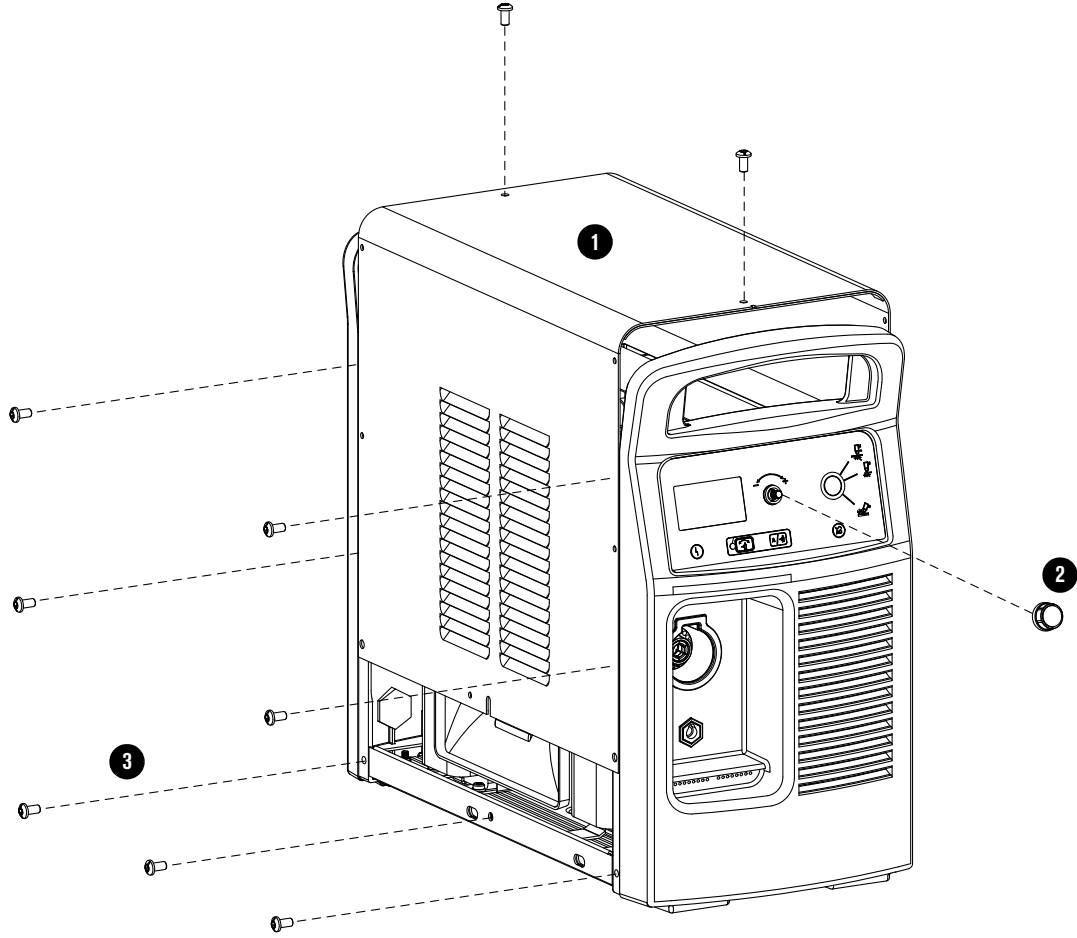
Plazma güç kaynağınızla (Powermax65/85/105 SYNC) gelen USB bellek çubuğunda bu belgeleri bulabilirsiniz veya plazma güç kaynağınızın yanında QR kodunu tarayarak belgelere ulaşabilirsiniz. Teknik belgelere www.hypertherm.com/docs adresinden de ulaşabilirsiniz.



Teknik belgeler, yayımlandığı tarih itibarıyla geçerlidir. Daha sonra revizyonlar yapılabilir. Yayımlanan belgelerin en son revizyonları için www.hypertherm.com/docs adresine başvurun.

Plazma kaynağı dışı, ön

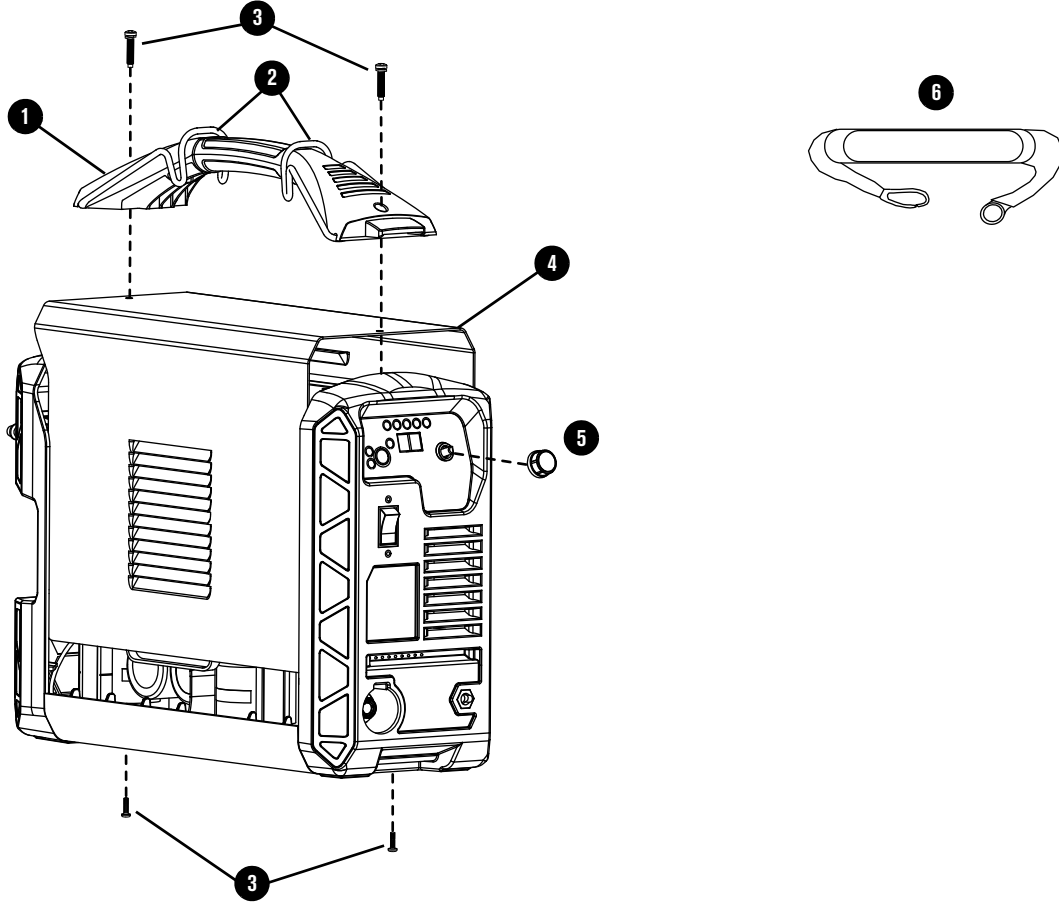
Powermax65/85/105 SYNC



Öge	Parça numarası	Açıklama
1	528009	Takım: Etiketli Powermax65 SYNC plazma güç kaynağı kapağı, CSA (vida dâhil değildir)
1	528010	Takım: Etiketli Powermax65 SYNC plazma güç kaynağı kapağı, CE/CCC (vida dâhil değildir)
1	528011	Takım: Etiketli Powermax85 SYNC plazma güç kaynağı kapağı, CSA (vida dâhil değildir)
1	528012	Takım: Etiketli Powermax85 SYNC plazma güç kaynağı kapağı, CE/CCC (vida dâhil değildir)
1	528013	Takım: Etiketli Powermax105 SYNC plazma güç kaynağı kapağı, CSA (vida dâhil değildir)
1	528014	Takım: Etiketli Powermax105 SYNC plazma güç kaynağı kapağı, CE/CCC (vida dâhil değildir)
2	428143	Takım: Ayarlama düğmesi
3	428141	Takım: Plazma güç kaynağı kapağı için yedek vidalar (16)

Item	Part number	Description
1	528009	Kit: Powermax65 SYNC plasma power supply cover with labels, CSA (no screws included)
1	528010	Kit: Powermax65 SYNC plasma power supply cover with labels, CE/CCC (no screws included)
1	528011	Kit: Powermax85 SYNC plasma power supply cover with labels, CSA (no screws included)
1	528012	Kit: Powermax85 SYNC plasma power supply cover with labels, CE/CCC (no screws included)
1	528013	Kit: Powermax105 SYNC plasma power supply cover with labels, CSA (no screws included)
1	528014	Kit: Powermax105 SYNC plasma power supply cover with labels, CE/CCC (no screws included)
2	428143	Kit: Adjustment knob
3	428141	Kit: Replacement screws (16) for plasma power supply cover

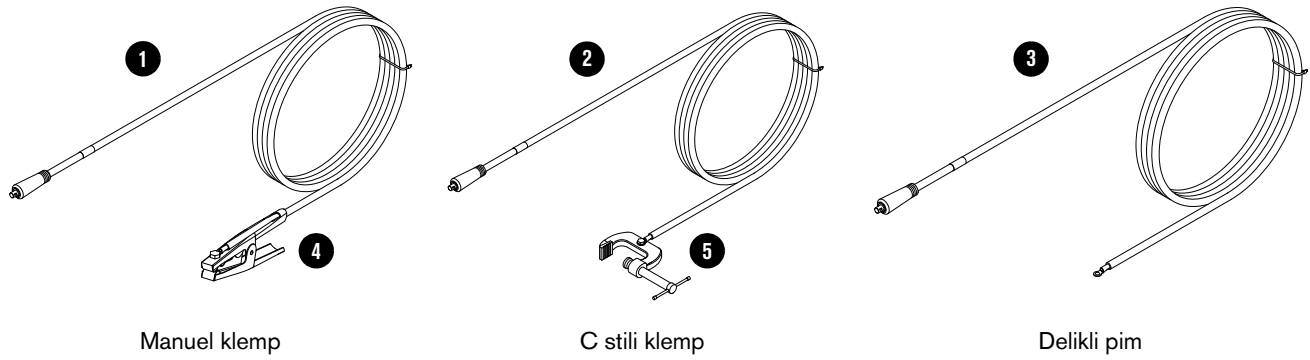
Powermax45 SYNC



Öge	Takım no	Açıklama
1	428663	Takım: Vidalarla birlikte plazma güç kaynağı kulpu (omuz askısı klipsi dâhil)
2	104821	Yedek omuz askısı klipsi*
3	428662	Takım: Plazma güç kaynağı, ön panel ve arka panel için yedek vidalar
4	528150	Takım: Etiketli plazma güç kaynağı kapağı, CSA (vida dâhil değildir)
4	528151	Takım: Etiketli plazma güç kaynağı, CE/CCC (vida dâhil değildir)
5	428143	Takım: Ayarlama düğmesi
6	127217	Omuz askısı* (ayrıca satılır) – plazma güç kaynağına dâhil değildir

* Omuz askısı klipsi sistemle birlikte gelir. Bunlar, plazma güç kaynağı kulpu yedek takımında da bulunur. Omuz askısıyla birlikte gelmezler.

Şase kabloları

**DİKKAT**

Şase kabloları, belirli amper değerleri, uzunluklar ve konektörler için onaylanmıştır. Plazma güç kaynağınız için uygun bir şase kablosu kullandığınızdan emin olun. Şase kablosunun amper değeri, şase kablosu konektörünün kauçuk koruyucu tabakasının yanında belirtilmiştir.

Powermax45/65 SYNC

Öge	Parça numarası	Açıklama
1	223125	Manuel klemp 65 A şase kablosu, 7,6 m
1	223126	Manuel klemp 65 A şase kablosu, 15 m
1	223127	Manuel klemp 65 A şase kablosu, 23 m
2	223194	C stili klemp 65 A şase kablosu, 7,6 m
2	223195	C stili klemp 65 A şase kablosu, 15 m
2	223196	C stili klemp 65 A şase kablosu, 23 m
3	223200	Delikli pim 65 A şase kablosu, 7,6 m
3	223201	Delikli pim 65 A şase kablosu, 15 m
3	223202	Delikli pim 65 A şase kablosu, 23 m
4	008337	Topraklı manuel klemp: 300 A
5	428921	Takım: Donanımlı C stili klemp



Powermax65 SYNC plazma güç kaynağının şase kabloları Powermax45 SYNC plazma güç kaynağıyla da uyumludur.



Hypertherm ürünü olan onaylı amper değerine sahip delikli pimli şase kablosuna 008337 manuel klemp veya 428921 C stili klemp takarak Powermax65 SYNC ve Powermax85 SYNC için bir şase kablosu hazırlayabilirsiniz. Plazma güç kaynağınız için doğru amper değerine sahip bir şase kablosu kullandığınızdan emin olun.

Powermax85 SYNC

Öge	Parça numarası	Açıklama
1	223035	Manuel klemp 85 A şase kablosu, 7,6 m
1	223034	Manuel klemp 85 A şase kablosu, 15 m
1	223033	Manuel klemp 85 A şase kablosu, 23 m
2	223203	C stili klemp 85 A şase kablosu, 7,6 m
2	223204	C stili klemp 85 A şase kablosu, 7,6 m
2	223205	C stili klemp 85 A şase kablosu, 7,6 m
3	223209	Delikli pimli 85 A şase kablosu, 7,6 m
3	223210	Delikli pimli 85 A şase kablosu, 15 m
3	223211	Delikli pimli 85 A şase kablosu, 23 m
4	008337	Topraklı manuel klemp: 300 A
5	428921	Takım: Donanımlı C stili klemp



Hypertherm ürünü olan onaylı amper değerine sahip delikli pimli şase kablosuna 008337 manuel klemp veya 428921 C stili klemp takarak Powermax65 SYNC ve Powermax85 SYNC için bir şase kablosu hazırlayabilirsiniz. Plazma güç kaynağınız için doğru amper değerine sahip bir şase kablosu kullandığınızdan emin olun.

Powermax105 SYNC

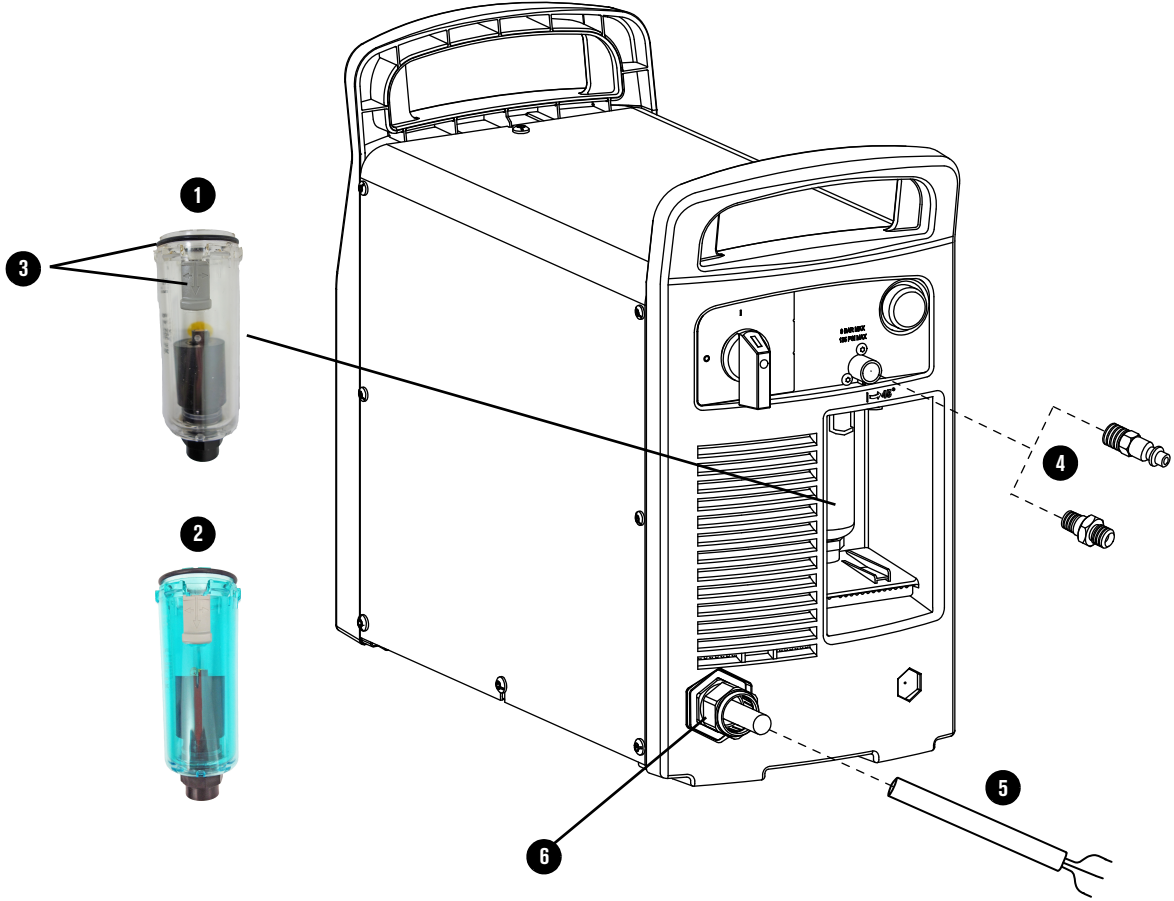
Öge	Parça numarası	Açıklama
1	223254	Manuel klemp 105 A şase kablosu, 7,6 m
1	223255	Manuel klemp 105 A şase kablosu, 15 m
1	223256	Manuel klemp 105 A şase kablosu, 23 m
2	223287	C stili klemp 105 A şase kablosu, 7,6 m
2	223288	C stili klemp 105 A şase kablosu, 15 m
2	223289	C stili klemp 105 A şase kablosu, 23 m
3	223284	Delikli pimli 105 A şase kablosu, 7,6 m
3	223285	Delikli pimli 105 A şase kablosu, 15 m
3	223286	Delikli pimli 105 A şase kablosu, 23 m
4	008337	Topraklı manuel klemp: 300 A



Hypertherm ürünü olan onaylı amper değerine sahip delikli pimli şase kablosuna 008337 manuel klemp takarak bir şase kablosu hazırlayabilirsiniz. Plazma güç kaynağınız için doğru amper değerine sahip bir şase kablosu kullandığınızdan emin olun.

Plazma kaynağı dışı, arka

Powermax65/85/105 SYNC

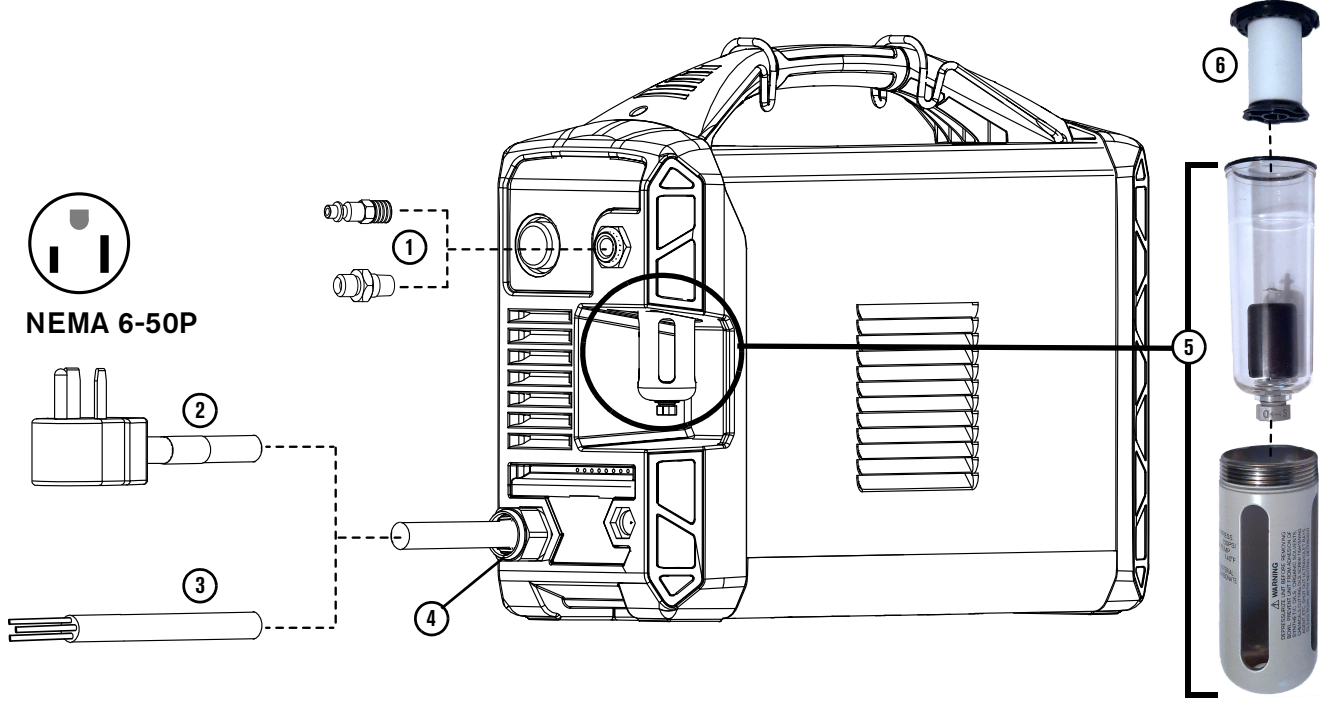


Öge	Parça numarası	Açıklama
1	428352	Takım: Hava filtresi yuvası, polikarbonat (plazma güç kaynağı ile gelir, O-ring içerir ancak filtre elemanı içermez)
2	428415*	Takım: Hava filtresi yuvası, naylon (opsiyonel - havası yağlı olan çalışma alanları için*) (O-ring içerir ancak filtre elemanı içermez)
3	228695	Takım: Hava filtresi elemanı ve O-ring (her iki filtre yuvası tipiyle uyumlu)
4	428685	Takım: Gaz girişi bağlantı elemanları: 1/4 NPT dişli endüstriyel değişimli çabuk ayrılabilir nipel 1/4 NPT dişli İngiliz Boru Dişi adaptörü G-1/4BSPP
5	228691	Takım: Kablo kırılması engelleyici içeren Powermax65/85 SYNC güç kablosu, CSA modelleri, 3 m
5	528015	Takım: Kablo kırılması engelleyici içeren Powermax65 SYNC güç kablosu, CE/CCC modelleri, 3 m
5	528016	Takım: Kablo kırılması engelleyici içeren Powermax85 SYNC güç kablosu, CE/CCC modelleri, 3 m

Öge	Parça numarası	Açıklama
5	228885	Takım: Kablo kırılması engelleyici içeren Powermax105 SYNC güç kablosu, CSA modelleri, 3 m
5	228886	Takım: kablo kırılması engelleyici içeren Powermax105 SYNC güç kablosu, 230 V-400 V CE modelleri, 3 m
5	428949	Takım: kablo kırılması engelleyici içeren Powermax105 SYNC güç kablosu, 380 V CCC / 400 V CE modelleri, 3 m
6	228680	Takım: Powermax65/85 SYNC güç kabloları için kablo kırılması engelleyici (tüm modeller)
6	228915	Takım: Powermax105 SYNC güç kabloları için kablo kırılması engelleyici, CSA modelleri
6	228913	Takım: Powermax105 SYNC güç kabloları için kablo kırılması engelleyici, 230 V-400 V CE modelleri
6	228914	Takım: Powermax105 SYNC güç kabloları için kablo kırılması engelleyici, 380 V CCC / 400 V CE modelleri

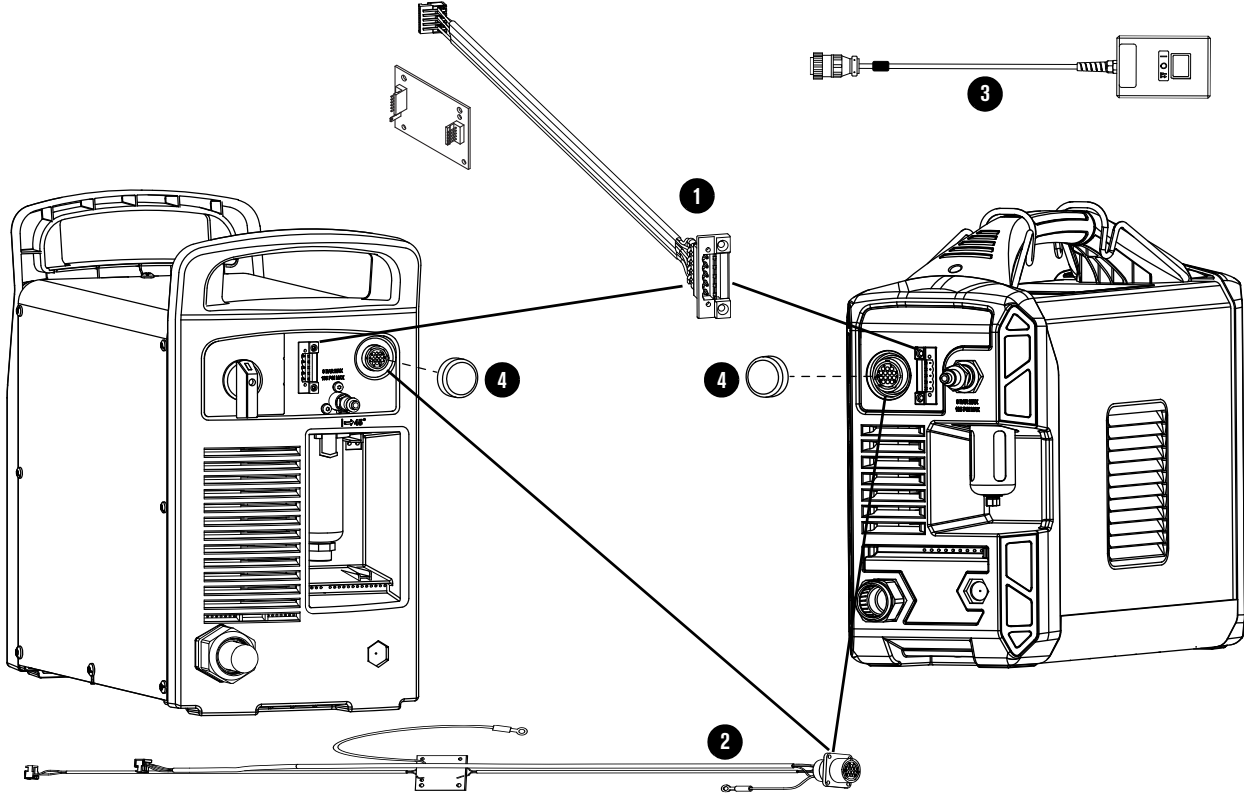
* Plazma güç kaynağı ile birlikte gelen polikarbonat filtre yuvası, gaz besleme sistemlerinin çoğu ile uyumludur ancak gaz hattının temiz tutulması önemlidir. Organik çözücüler, kimyasallar, kesim yağı, sentetik yağ, alkali ve diş tutucusu solüsyonları zaman içinde polikarbonat filtresi yuvasına zarar verebilir. Tesisinizdeki koşullar gaz hattına sert kimyasal girişini önlemeyi zorlaştırıyorsa opsiyonel naylon yuva (428415) kullanabilirsiniz.

Powermax45 SYNC



Öge	Takım no	Açıklama
1	428685	Takım: Gaz girişi bağlantı elemanları: ▪ 1/4 NPT dişli endüstriyel değişimli çabuk ayrılabilir nipel ▪ 1/4 NPT dişli İngiliz Boru Dişi adaptörü G-1/4BSPP
2	428664	Takım: Gerilim azaltıcılı Powermax45 SYNC güç kablosu, CSA modelleri, 230 V, 1 fazlı, 3 m (10 ayak) (NEMA 6-50P güç fişi dâhil)
3	428667	Takım: Gerilim azaltıcılı Powermax45 SYNC güç kablosu, CE modelleri, 230 V, 1 fazlı, 3 m (10 ayak) (elektrik fişi dâhil değildir)
3	428665	Takım: Gerilim azaltıcılı Powermax45 SYNC güç kablosu, CSA modelleri, 480 V, 3 fazlı, 3,5 m (11 ayak) (elektrik fişi dâhil değildir)
3	528147	Takım: Gerilim azaltıcılı Powermax45 SYNC güç kablosu, CE/CCC modelleri, 400 V, 3 fazlı, 3 m (10 ayak) (elektrik fişi dâhil değildir)
4	228680	Takım: Güç kabloları için kablo kırılması engelleyici
5	428673	Takım: Metal muhafazalı hava filtresi yuvası (polikarbonat) (hava filtresi elemanı ayrı satılır)
6	428378	Takım: Hava filtresi elemanı

Makine arayüz ve RS-485 seri arayüz yükseltme takımları



Öge	Parça numarası	Açıklama
1	228539	Takım: Dâhilî kablolar ve RS-485 seri arayüz baskı devre kartı (PCB) ile birlikte seri arayüz yuvası ve Powermax65/85/105 SYNC
1	428654	Takım: Dâhilî kablolar ve RS-485 seri arayüz baskı devre kartı (PCB) ile birlikte seri arayüz yuvası ve Powermax45 SYNC
2	228697	Takım: Dâhilî kablolar ve Powermax65/85 SYNC için gerilim bölücü baskı devre kartı (PCB) ile birlikte makine arayüz yuvası (yuva için kapak dâhil değildir)
2	528045	Takım: Dâhilî kablolar ve Powermax105 SYNC için gerilim bölücü baskı devre kartı (PCB) ile birlikte makine arayüz yuvası (yuva için kapak dâhil değildir)
2	428653	Takım: Dâhilî kablolar ve Powermax45 SYNC için gerilim bölücü baskı devre kartı (PCB) ile birlikte makine arayüz yuvası (yuva için kapak dâhil değildir)
3	128650	Makine torcu için uzaktan başlatmalı pandatif, 7,6 m
3	128651	Makine torcu için uzaktan başlatmalı pandatif, 15 m
3	128652	Makine torcu için uzaktan başlatmalı pandatif, 23 m
3	428755	Makine torcu için uzaktan başlatmalı pandatif, 46 m
	428975	Takım: Uzaktan başlatmalı pandatif svcini için değiştirme (gösterilmemiştir)
4	127204	Makine arayüz yuvası için kapak



Uzaktan başlatmalı pandatif makine arayüzü yuvasına bağlanır.



EDGE® Connect CNC: Hypertherm sisteminin EDGE Connect CNC'sine bir Powermax45/65/85/105 SYNC ile bağlanmak için *EDGE Connect Installation and Setup Manual (EDGE Connect Kurulum ve Ayar Kılavuzu)* (809340) konusuna bakın.



EDGE® Pro CNC: Hypertherm sisteminin EDGE Pro CNC'sine bir Powermax45/65/85/105 SYNC ile bağlanmak için *Phoenix Software V9 Series Installation and Setup Manual (Phoenix Yazılımı V9 Serisi Kurulum ve Ayar Kılavuzu)* (806410) konusuna bakın.

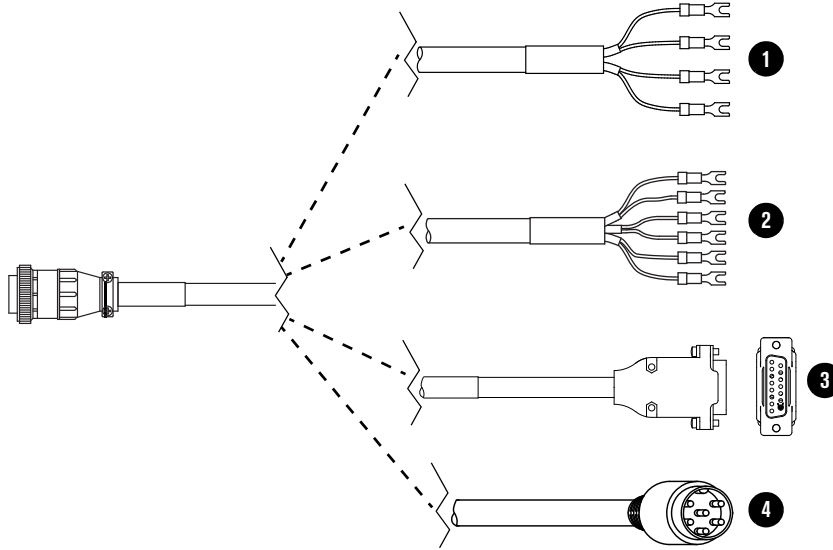


Teknik belgelere www.hypertherm.com/docs adresinden ulaşabilirsiniz.

Makine arayüz yuvası ve RS-485 seri arayüz yuvası için haricî kablolar

Hypertherm, makine arayüz yuvasına ve RS-485 seri arayüz yuvasına bağlanan farklı haricî kablo seçenekleri sunar. Kurulum bilgileri için *Powermax45/65/85/105 SYNC Mechanized Cutting Guide (Powermax45/65/85/105 SYNC Mekanize Kesim Rehberi)*'ne (810480) bakın.

Makine arayüzü kabloları



Öge	Parça numarası	Açıklama
1	023206	Haricî makine arayüz kablosu*, 4 yassı konektör, 7,6 m
1	023279	Haricî makine arayüz kablosu*, 4 yassı konektör, 15 m
2	228350	Takım: Haricî makine arayüz kablosu**, 6 yassı konektör, 7,6 m
2	228351	Takım: Haricî makine arayüz kablosu**, 6 yassı konektör, 15 m
3	223354	Haricî makine arayüz kablosu**, vidalı Dsub konektör, 3,0 m

Öge	Parça numarası	Açıklama
3	223355	Haricî makine arayüz kablosu**, vidalı Dsub konektör, 6,0 m
3	223048	Haricî makine arayüz kablosu**, vidalı Dsub konektör, 7,6 m
3	223356	Haricî makine arayüz kablosu**, vidalı Dsub konektör, 10,7 m
3	123896	Haricî makine arayüz kablosu**, vidalı Dsub konektör, 15 m
4	223733	21,1:1 gerilim oranı (örneğin, PlasmaCAM® sistemleri), 6 pim DIN konektör, 4,6 m donanımlı mekanize kesme sistemleri için haricî makine arayüz kablosu†
4	223734	21,1:1 gerilim oranı (örneğin, PlasmaCAM® sistemleri), 6 pim DIN konektör, 6,0 m donanımlı mekanize kesme sistemleri için haricî makine arayüz kablosu†

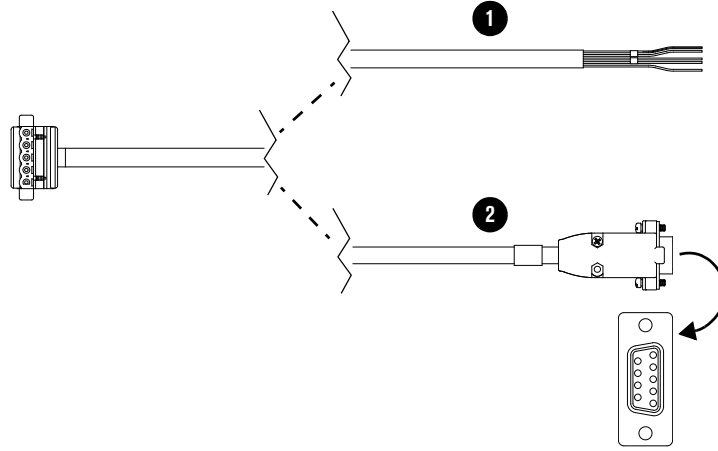
* Başlatma, durdurma ve ark transferi sinyallerini iletir. **Haricî** gerilim bölücü baskı devre kartı (PCB) kullanır.

** Başlatma, durdurma, ark transferi ve bölünmüş ark gerilimi sinyallerini iletir. **Dâhilî** gerilim bölücü baskı devre kartı (PCB) kullanır.

** Başlatma, durdurma ve bölünmüş ark gerilimi sinyallerini iletir. **Dâhilî** gerilim bölücü baskı devre kartı (PCB) kullanır.

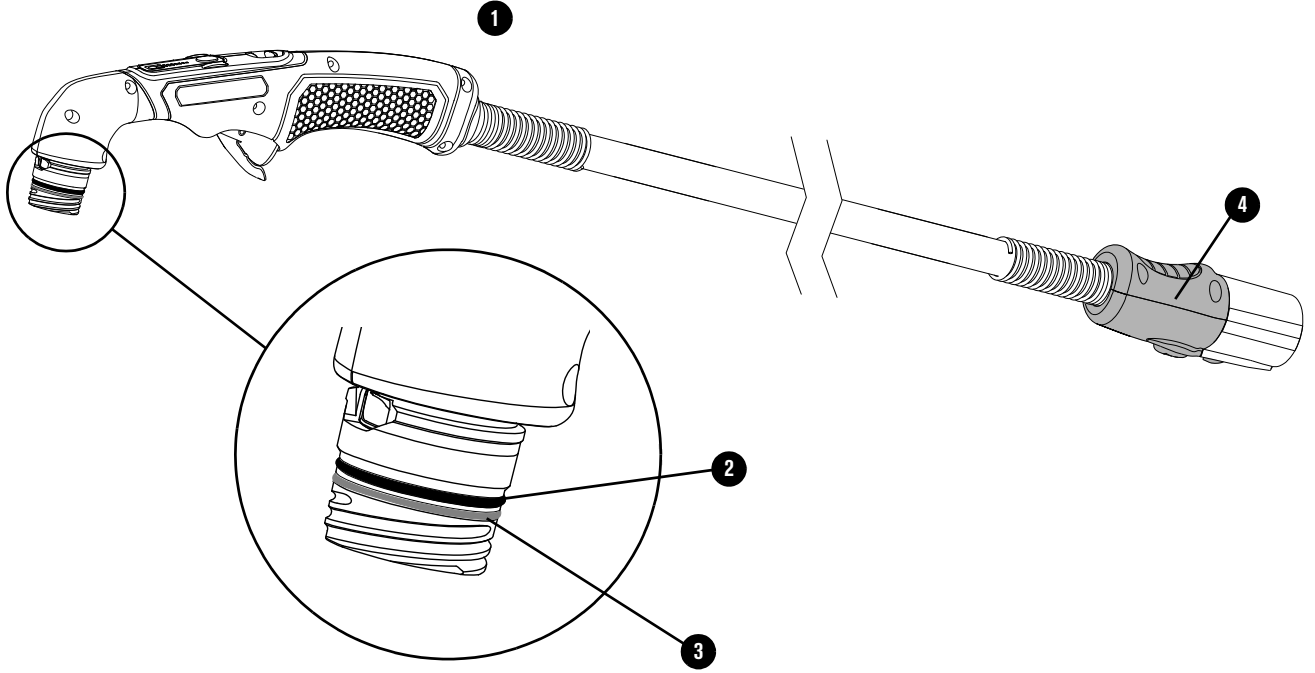
RS-485 seri arayüz kabloları

RS-485 seri arayüz kabloları çalıştırma modu, amperaj, gaz basıncı ve gaz kontrolü modu için bilgi iletir.



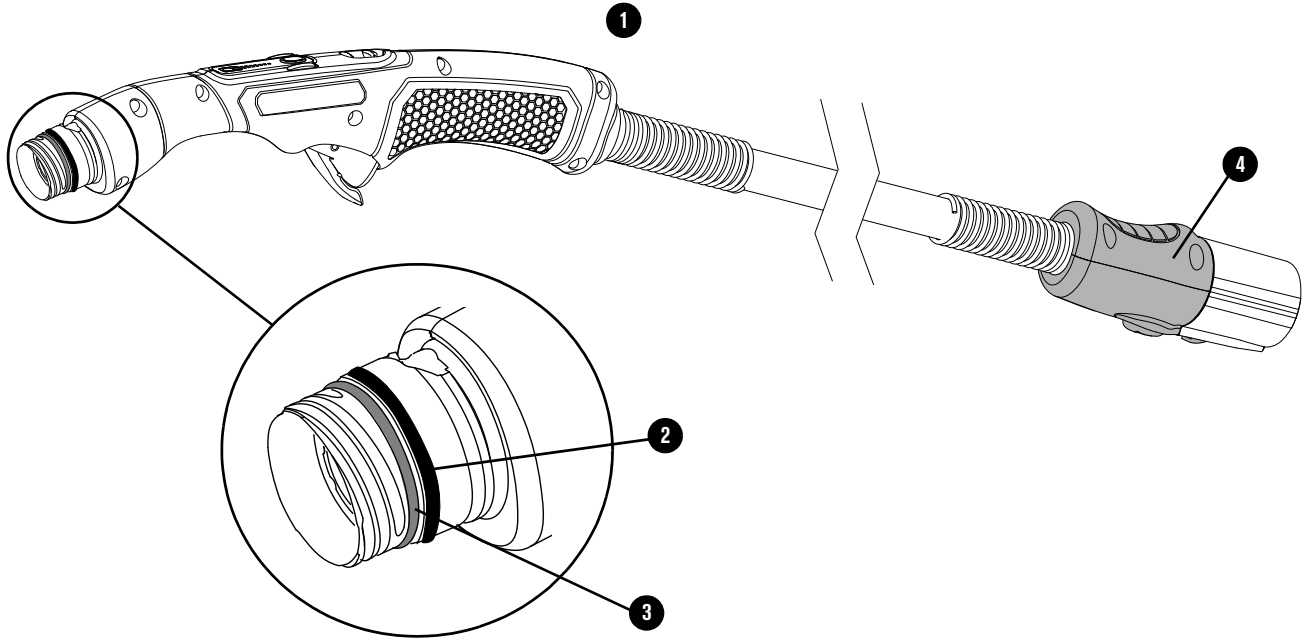
Öge	Parça numarası	Açıklama
1	223236	RS-485 kablosu, sonlandırılmamış, 7,6 m
1	223237	RS-485 kablosu, sonlandırılmamış, 15 m
2	223239	RS-485 kablosu, Hypertherm kontrolleri için 9 pimli Dsub konektör, 7,6 m
2	223240	RS-485 kablosu, Hypertherm kontrolleri için 9 pimli Dsub konektör, 15 m

75° manuel torç yedek parçaları



Öge	Parça numarası	Açıklama
1	059726	7,6 m kablolu torç takımı
1	059727	15 m kablolu torç takımı
1	059728	23 m kablolu torç takımı
1	059770	30 m kablolu torç takımı
2	428950	Takım: O-ringler, takım başına 5 (torç kafası için)
3	528066	Takım: Torç kontak halkası, takım başına 2 (torç kafası için)
4	428863	Takım: Çabuk ayrılabilir kabuk (düğmeli kabuk - torç kablosu veya konektör içermez)

15° manuel torç yedek parçaları



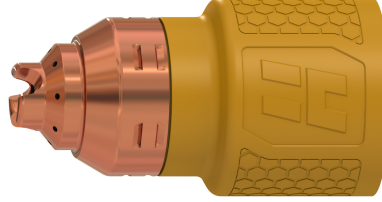
Öge	Parça numarası	Açıklama
1	059723	7,6 m kablolu torç takımı
1	059724	15 m kablolu torç takımı
1	059725	23 m kablolu torç takımı
2	428950	Takım: O-ringler, takım başına 5 (torç kafası için)
3	528066	Takım: Torç kontak halkası, takım başına 2 (torç kafası için)
4	428863	Takım: Çabuk ayrılabilir kabuk (düğmeli kabuk - torç kablosu veya konektör içermez)

Manuel torç kartuşları

Manuel kesim kartuşları sarıdır.

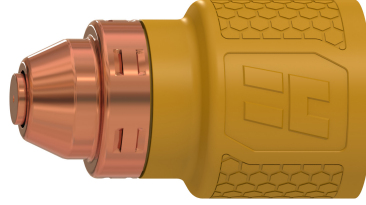
Sürükleyerek kesme

Parça numarası	Açıklama
428937	105 A kartuş
428935	85 A kartuş
428931	65 A kartuş
428927	45 A kartuş



FineCut kesim

Parça numarası	Açıklama
428928	30 A-45 A kartuş



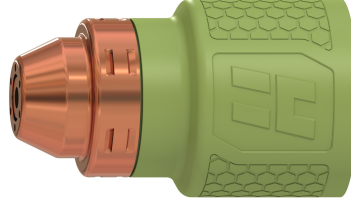
* Siyah sac, alüminyum ve paslanmaz çeliği markalamak için Powermax45 SYNC'li FineCut kartuşu kullanabilirsiniz. Bkz. *Powermax45 SYNC Operator Manual* (Powermax45 SYNC Operatör Kullanma Kılavuzu) (811470).

Oluk açma kartuşları

Oluk açma kartuşları yeşildir. Bunlar manuel torçlar ve makine torçlarında kullanılabilir.

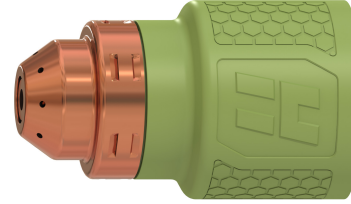
Maksimum Kontrol oluk açma (Yalnızca Powermax65/85/105 SYNC)

Parça numarası	Açıklama
428939	105 A kartuş
428933	45 A-85 A kartuş



Maksimum Artık Kaldırma oluk açma

Parça numarası	Açıklama
428938	105 A kartuş
428932	45 A-85 A kartuş



Özel (Yalnızca Powermax65/85/105 SYNC)

Özel kartuşlar siyahtır.

FlushCut kesme

FlushCut kesme kartuşları siyah renktedir. Bunlar manuel torçlar ve makine torçlarında kullanılabilir.

Parça numarası	Açıklama
428954	105 A kartuş
428953	85 A kartuş
428952	65 A kartuş



HyAccess oluk açma

HyAccess oluk açma kartuşları manuel torçlar ve makine torçlarında kullanılabilir.

Parça numarası	Açıklama
428987	65 A kartuş

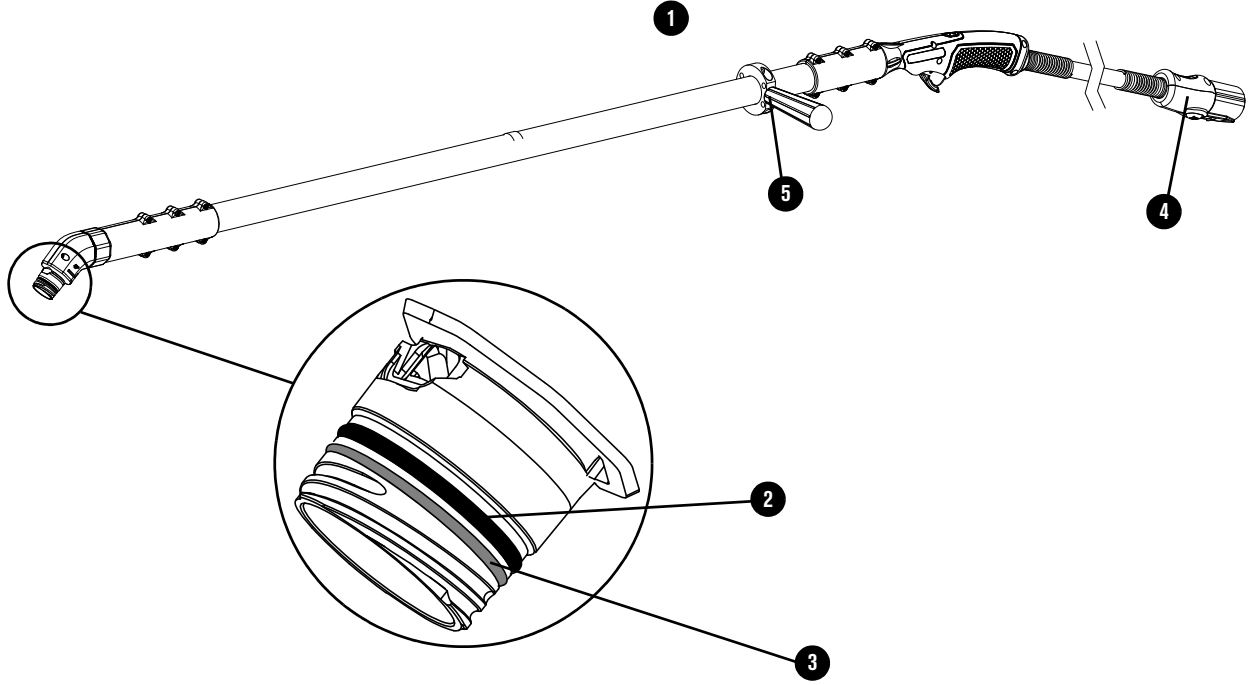


HyAccess sürükleyerek kesme

Parça numarası	Açıklama
428984	65 A kartuş

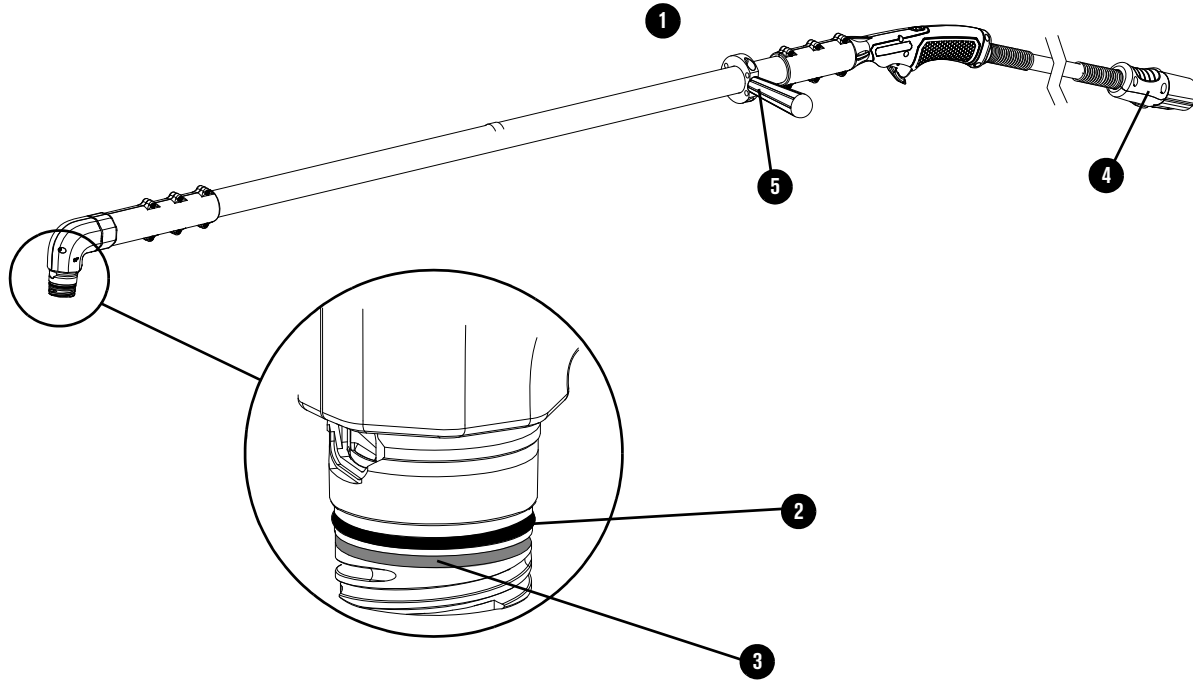


45° uzun manuel torç yedek parçaları



Öge	Parça numarası	Açıklama
1	528116	0,6 m uzun manuel torç takımı, 15 m kablo ile
1	528114	1,2 m uzun manuel torç takımı, 7,6 m kablo ile
1	528118	1,2 m uzun manuel torç takımı, 15 m kablo ile
2	428950	Takım: O-ringler, takım başına 5 (torç kafası için)
3	528066	Takım: Torç kontak halkası, takım başına 2 (torç kafası için)
4	428863	Takım: Çabuk ayrılabilir kabuk (düğmeli kabuk - torç kablosu veya konektör içermez)
5	528100	Takım: Uzun manuel torç yedek kulp ve vidalar

90° uzun manuel torç yedek parçaları



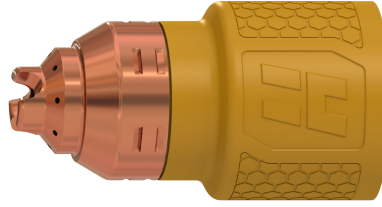
Öge	Parça numarası	Açıklama
1	528117	0,6 m uzun manuel torç takımı, 15 m kablo ile
1	528119	1,2 m uzun manuel torç takımı, 15 m kablo ile
2	428950	Takım: O-ringler, takım başına 5 (torç kafası için)
3	528066	Takım: Torç kontak halkası, takım başına 2 (torç kafası için)
4	428863	Takım: Çabuk ayrılabilir kabuk (düğmeli kabuk - torç kablosu veya konektör içermez)
5	528100	Takım: Uzun manuel torç yedek kulp ve vidalar

Uzun manuel torç kartuşları

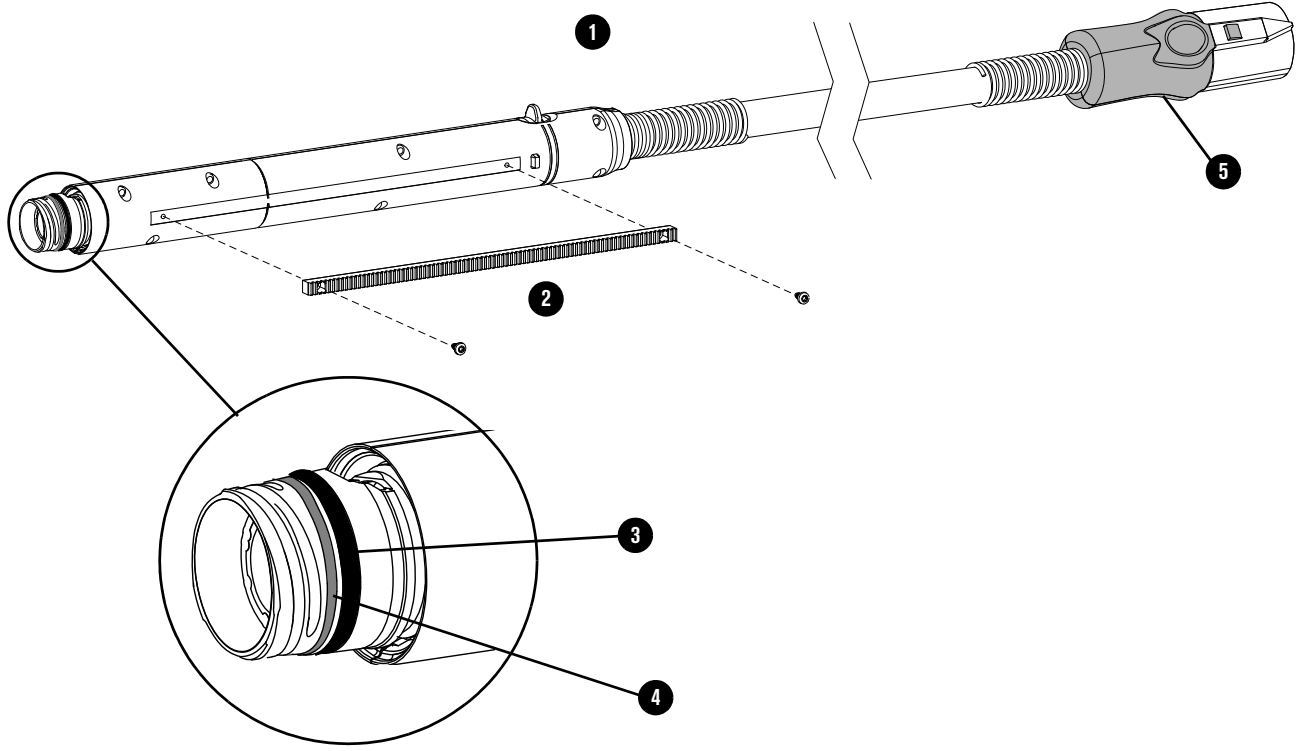
Manuel kesim kartuşları sarıdır.

Sürükleyerek kesme

Parça numarası	Açıklama
428937	105 A kartuş
428935	85 A kartuş
428931	65 A kartuş
428927	45 A kartuş

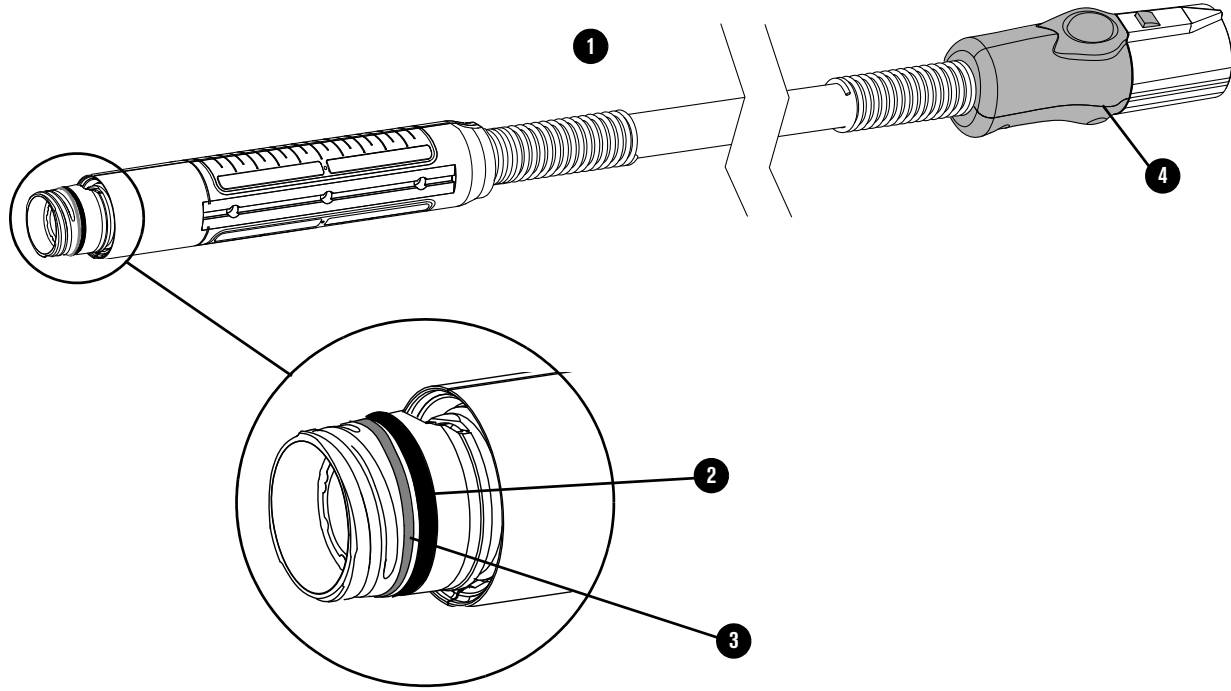


Tam boy makine torcu yedek parçaları



Öge	Parça numarası	Açıklama
1	059719	7,6 m kablolu torç takımı
1	059720	10,7 m kablolu torç takımı
1	059721	15 m kablolu torç takımı
1	059722	23 m kablolu torç takımı
2	428703	Takım: Vidalı dişli kremayer
3	428950	Takım: O-ringler, takım başına 5 (torç kafası için)
4	528066	Takım: Torç kontak halkası, takım başına 2 (torç kafası için)
5	428863	Takım: Çabuk ayrılabilir kabuk (düğmeli kabuk - torç kablosu veya konektör içermez)

Mini makine torcu yedek parçaları



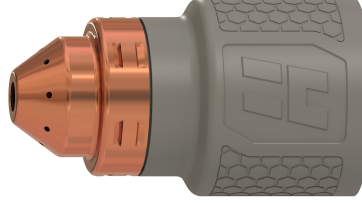
Öge	Parça numarası	Açıklama
1	059733	4,6 m kablolu torç takımı
1	059734	7,6 m kablolu torç takımı
1	059735	15 m kablolu torç takımı
2	428950	Takım: O-ringler, takım başına 5 (torç kafası için)
3	528066	Takım: Torç kontak halkası, takım başına 2 (torç kafası için)
4	428863	Takım: Çabuk ayrılabilir kapak (düğmeli kapak - torç kablosu veya konektör içermez)

Makine torcu kartuşları

Mekanize kesim kartuşları gri renktedir.

Standart kesme

Parça numarası	Açıklama
428936	105 A kartuş
428934	85 A kartuş
428930	65 A kartuş
428925	45 A kartuş



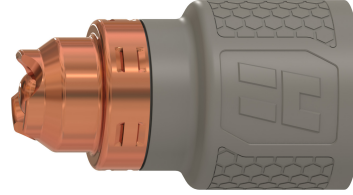
Ohmik halka

Parça numarası	Açıklama
428895	Makine torcu kartuşları için ohmik halka eki (420580), takım başına 3



FineCut kesim

Parça numarası	Açıklama
428926	30 A-45 A kartuş



* Siyah sac, alüminyum ve paslanmaz çeliği markalamak için Powermax45 SYNC'li FineCut kartuşu kullanabilirsiniz. Bkz. *Powermax45/65/85/105 SYNC Mechanized Cutting Guide* (Powermax45/65/85/105 SYNC Mekanize Kesim Rehberi) (810480).



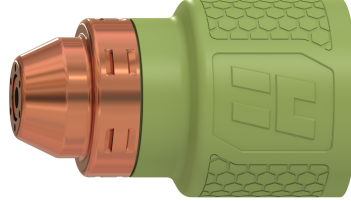
Bu mekanize kesim kartuşları SmartSYNC manuel torçlarıyla uyumludur. Bu kartuşları manuel torçta kullanıyorsanız kesim yaparken bir ayrılık bırakın.

Oluk açma

Oluk açma kartuşları yeşildir. Bunlar manuel torçlar ve makine torçlarında kullanılabilir.

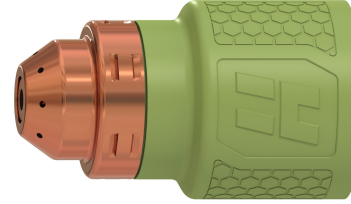
Maksimum Kontrol oluk açma (Yalnızca Powermax65/85/105 SYNC)

Parça numarası	Açıklama
428939	105 A kartuş
428933	45 A-85 A kartuş



Maksimum Artık Kaldırma oluk açma

Parça numarası	Açıklama
428938	105 A kartuş
428932	45 A-85 A kartuş



Özel (Yalnızca Powermax65/85/105 SYNC)

Özel kartuşlar siyahtır.

FlushCut kesme

FlushCut kesme kartuşları siyah renktedir. Bunlar manuel torçlar ve makine torçlarında kullanılabilir.

Parça numarası	Açıklama
428954	105 A kartuş
428953	85 A kartuş
428952	65 A kartuş



HyAccess oluk açma

HyAccess oluk açma kartuşları manuel torçlar ve makine torçlarında kullanılabilir.

Parça numarası	Açıklama
428987	65 A kartuş



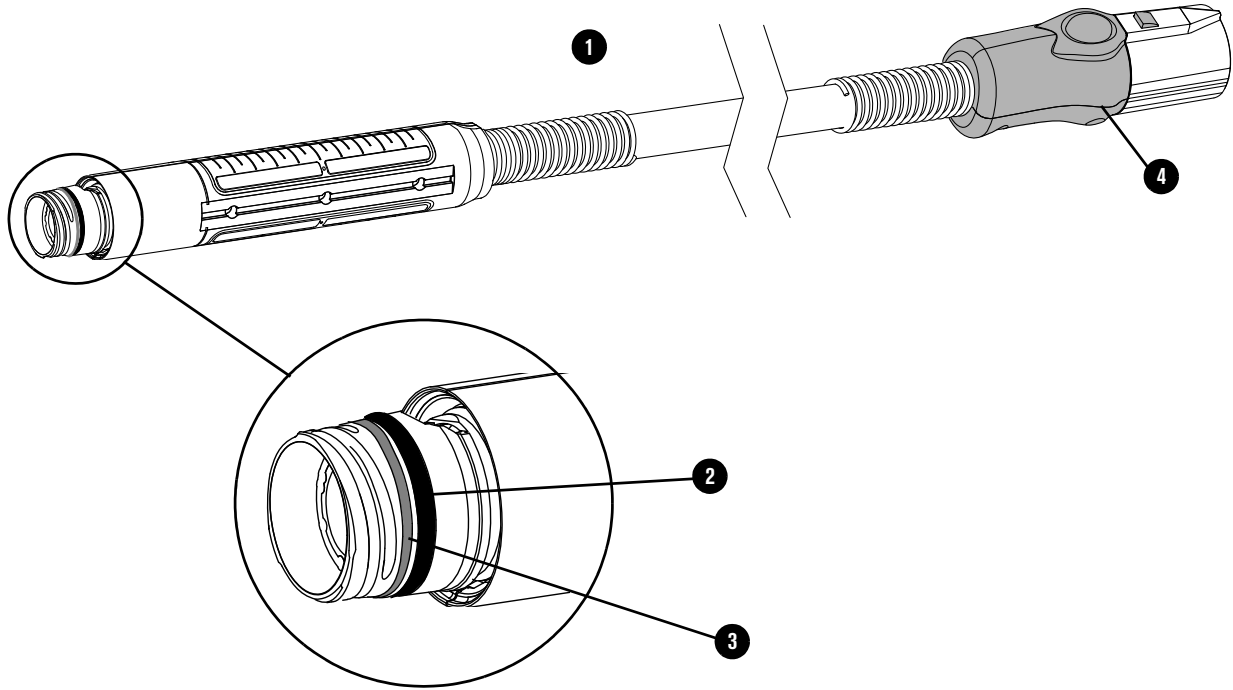
HyAccess sürükleyerek kesme

Parça numarası	Açıklama
528079	65 A kartuş



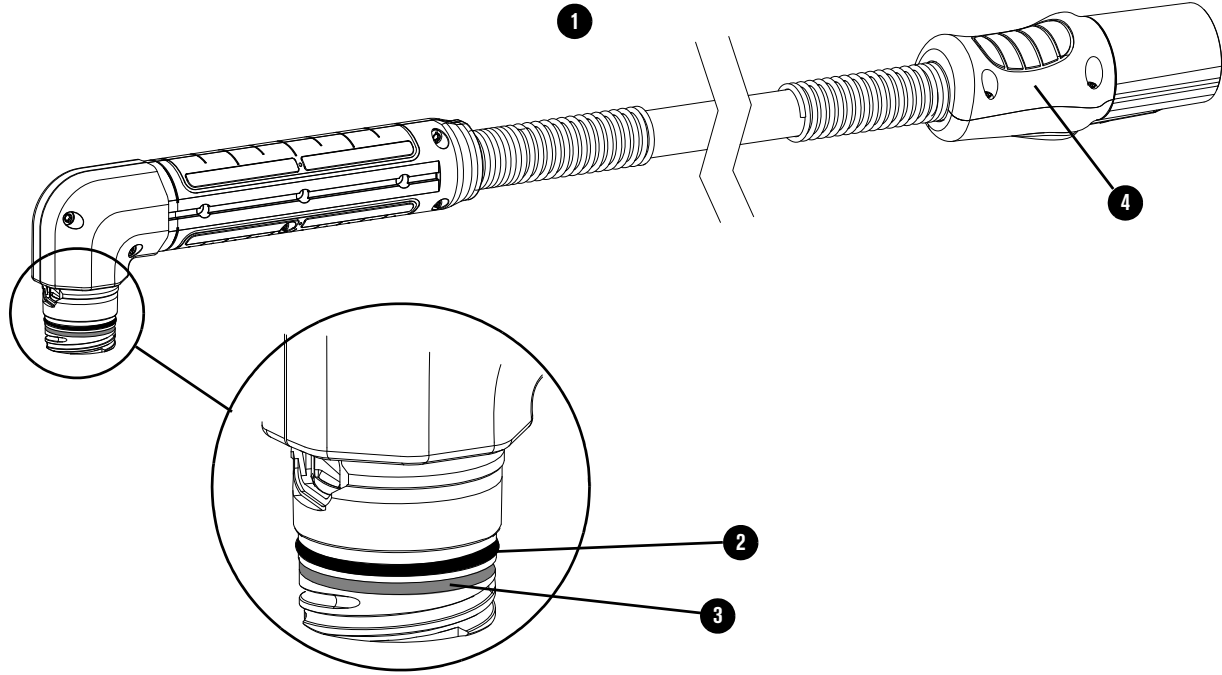
HyAccess kesme kartuşları SmartSYNC manuel torçlarıyla uyumludur. Bu kartuşları manuel torçta kullanıyorsanız kesim yaparken bir ayrılık bırakın.

180° robotik torç yedek parçaları



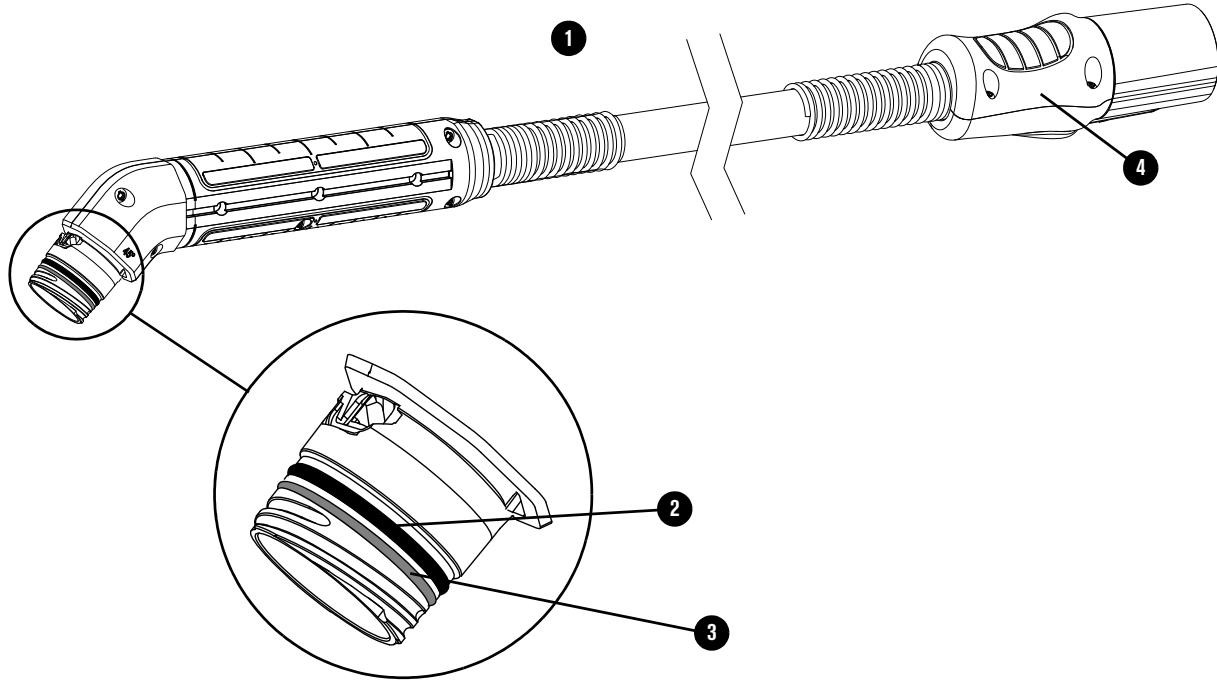
Öge	Parça numarası	Açıklama
1	059733	4,6 m kablolu torç takımı
1	059734	7,6 m kablolu torç takımı
1	059735	15 m kablolu torç takımı
1	528146	23 m kablolu torç takımı
2	428950	Takım: O-ringler, takım başına 5 (torç kafası için)
3	528066	Takım: Torç kontak halkası, takım başına 2 (torç kafası için)
4	428863	Takım: Çabuk ayrılabilir kabuk (düğmeli kabuk - torç kablosu veya konektör içermez)

90° robotik torç yedek parçaları



Öge	Parça numarası	Açıklama
1	059731	7,6 m kablolu torç takımı
1	059732	15 m kablolu torç takımı
1	059767	23 m kablolu torç takımı
2	428950	Takım: O-ringler, takım başına 5 (torç kafası için)
3	528066	Takım: Torç kontak halkası, takım başına 2 (torç kafası için)
4	428863	Takım: Çabuk ayrılabilir kabuk (düğmeli kabuk - torç kablosu veya konektör içermez)

45° robotik torç yedek parçaları



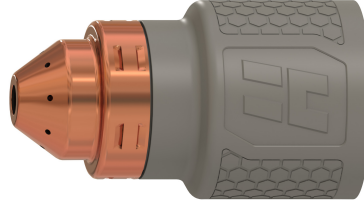
Öge	Parça numarası	Açıklama
1	059729	7,6 m kablolu torç takımı
1	059730	15 m kablolu torç takımı
1	059766	23 m kablolu torç takımı
2	428950	Takım: O-ringler, takım başına 5 (torç kafası için)
3	528066	Takım: Torç kontak halkası, takım başına 2 (torç kafası için)
4	428863	Takım: Çabuk ayrılabilir kabuk (düğmeli kabuk - torç kablosu veya konektör içermez)

Robotik torç kartuşları

Mekanize kesim kartuşları gri renktedir.

Standart kesme

Parça numarası	Açıklama
428936	105 A kartuş
428934	85 A kartuş
428930	65 A kartuş
428925	45 A kartuş



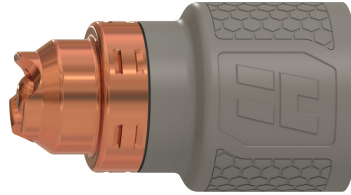
Ohmik halka

Parça numarası	Açıklama
428895	Makine torcu kartuşları için ohmik halka eki (420580), takım başına 3



FineCut kesim

Parça numarası	Açıklama
428926	30 A-45 A kartuş



* Siyah sac, alüminyum ve paslanmaz çeliği markalamak için Powermax45 SYNC'li FineCut kartuşu kullanabilirsiniz. Bkz. *Powermax45/65/85/105 SYNC Mechanized Cutting Guide* (Powermax45/65/85/105 SYNC Mekanize Kesim Rehberi) (810480).



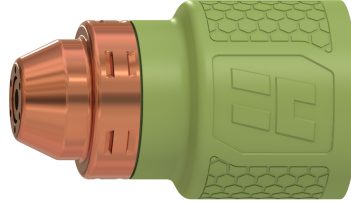
Bu mekanize kesim kartuşları SmartSYNC manuel torçlarıyla uyumludur. Bu kartuşları manuel torçta kullanıyorsanız kesim yaparken bir ayrılık bırakın.

Oluk açma

Oluk açma kartuşları yeşildir. Bunlar manuel torçlar ve makine torçlarında kullanılabilir.

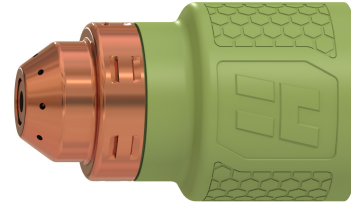
Maksimum Kontrol oluk açma (Yalnızca Powermax65/85/105 SYNC)

Parça numarası	Açıklama
428939	105 A kartuş
428933	45 A-85 A kartuş



Maksimum Artık Kaldırma oluk açma

Parça numarası	Açıklama
428938	105 A kartuş
428932	45 A-85 A kartuş



Özel (Yalnızca Powermax65/85/105 SYNC)

Özel kartuşlar siyahtır.

FlushCut kesme

FlushCut kesme kartuşları siyah renktedir. Bunlar manuel torçlar ve makine torçlarında kullanılabilir.

Parça numarası	Açıklama
428954	105 A kartuş
428953	85 A kartuş
428952	65 A kartuş



HyAccess oluk açma

HyAccess oluk açma kartuşları manuel torçlar ve makine torçlarında kullanılabilir.

Parça numarası	Açıklama
428987	65 A kartuş



HyAccess sürükleyerek kesme

Parça numarası	Açıklama
528079	65 A kartuş



HyAccess kesme kartuşları SmartSYNC manuel torçlarıyla uyumludur. Bu kartuşları manuel torçta kullanıyorsanız kesim yaparken bir ayrılık bırakın.

Aksesuar parçaları

Parça numarası	Açıklama
128647	Takım: Eliminizer hava filtresi takımı (nem gidermek için)
011092	Eliminizer hava filtresi için yedek filtre elemanı
228570	Takım: Powermax65/85 SYNC için metal koruma kapaklı eliminizer hava filtresi
228890	Takım: Powermax105 SYNC için metal koruma kapaklı eliminizer hava filtresi
228624	Takım: Powermax65/85 SYNC için metal koruma kapaklı eliminizer hava filtresi (sadece kapak)
101215	Takım: Powermax105 SYNC için metal koruma kapaklı eliminizer hava filtresi (sadece kapak)
428719	Takım: Yağ giderici hassas hava filtresi takımı
428720	Takım: Yağ giderici hassas hava filtresi için yedek filtre elemanı
428718	Takım: Eliminizer hava filtresi veya yağ giderici hassas hava filtresi için montaj desteği
127219	Powermax45 SYNC için toz kapağı
127301	Powermax65/85 SYNC için toz kapağı
127360	Powermax105 SYNC için toz kapağı
229370	Takım: Powermax65/85 SYNC için tekerlek takımı
229467	Takım: Powermax105 SYNC için tekerlek takımı
127169	Deri kesim eldiveni
127103	Yüz muhafazası, güneşlik 8 lens
428347	Oluk açma için torç ısı kalkanı
024877	Deri torç kablosu kılıfı, siyah, Hypertherm logolu, 7,6 m
017065	Basit plazma (daire) kesim kılavuzu, maksimum çap 71 cm
027669	Lüks plazma (daire) kesim kılavuzu, maksimum çap 51 cm
017066	Bevel kesim kılavuzu
017041	Açı kesme kılavuzu, mıknatıs
017042	Manyetik düz kenar
027055	Silikon yağlayıcı, 7 g (torç gövdesi ve hava filtresi yuvasındaki O-ringler için)
429054	Robotik torç öğretici takım
528083	Takım: Kartuş Okuyucu
128277	Takım: Makine torcu klemp takımı, 1-3/8 inç
228806	Takım: Robotik torç klemp takımı, 1-3/8 inç
127217	Powermax45 SYNC için omuz askısı (klips dâhil değildir)
104821	Powermax45 SYNC için yedek omuz askısı klipsi*

* Omuz askısı klipsleri sistemle ve plazma güç kaynağı kolu yedek kitiyle birlikte gelir (bkz. sayfa 13). Omuz askısıyla birlikte gelmezler.

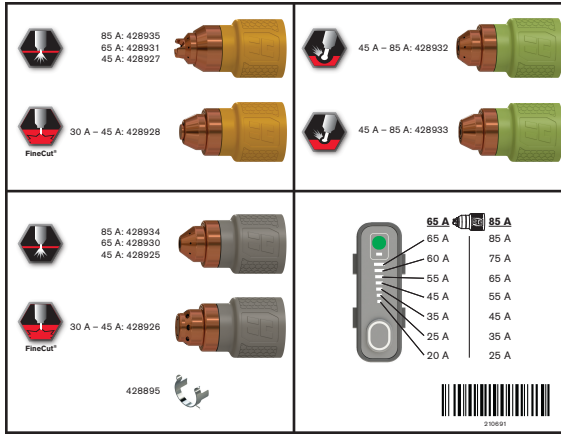
Powermax45/65/85/105 SYNC etiketleri

Parça numarası	Açıklama
528128	Takım: 1 fazlı modeller için Powermax45 SYNC etiketleri
528129	Takım: 3 fazlı modeller için Powermax45 SYNC etiketleri
528018	Takım: Powermax65 SYNC etiketleri, CSA
528020	Takım: Powermax85 SYNC etiketleri, CSA
528022	Takım: Powermax105 SYNC etiketleri, CSA
528019	Takım: Powermax65 SYNC etiketleri, CE/CCC
528021	Takım: Powermax85 SYNC etiketleri, CE/CCC
528023	Takım: Powermax105 SYNC etiketleri, CE/CCC

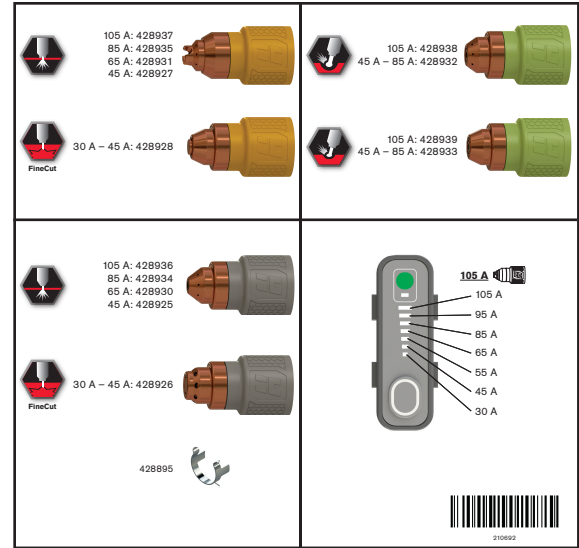
Etiket takımlarında şunlar bulunur:

- Uyarı etiketi
- Ön panel ve arka panel için arayüz çıkartmaları
- Ürün çıkartmaları
- Kartuş etiketi (yalnızca Powermax65/85/105)
- Arıza kodu etiketleri (yalnızca Powermax45 SYNC)

Kartuş etiketleri (Powermax65/85/105 SYNC)



Powermax65/85 SYNC



Powermax105 SYNC



Resimler bu belgenin yayınlanma tarihi itibarıyla günceldir. Daha sonra revizyonlar yapılabilir.

CSA uyarı etiketi

Bu uyarı etiketi bazı plazma güç kaynaklarına takılmıştır. Operatör ve bakım teknisyeninin bu uyarı sembollerinin açıklanan amacını anlaması önemlidir.

	Read and follow these instructions, employer safety practices, and material safety data sheets. Refer to ANS Z49.1, "Safety in Welding, Cutting and Allied Processes" from American Welding Society (http://www.aws.org) and OSHA Safety and Health Standards, 29 CFR 1910 (http://www.osha.gov).	 WARNING Plasma cutting can be injurious to operator and persons in the work area. Consult manual before operating. Failure to follow all these safety instructions can result in death.	 AVERTISSEMENT Le coupage plasma peut être préjudiciable pour l'opérateur et les personnes qui se trouvent sur les lieux de travail. Consulter le manuel avant de faire fonctionner. Le non respect des ces instructions de sécurité peut entraîner la mort.
1 	1.1  1.2  1.3 	1. Cutting sparks can cause explosion or fire. 1.1 Do not cut near flammables. 1.2 Have a fire extinguisher nearby and ready to use. 1.3 Do not use a drum or other closed container as a cutting table.	1. Les étincelles de coupage peuvent provoquer une explosion ou un incendie. 1.1 Ne pas couper près des matières inflammables. 1.2 Un extincteur doit être à proximité et prêt à être utilisé. 1.3 Ne pas utiliser un fût ou un autre contenant fermé comme table de coupage.
2 	2.1  2.2  2.3 	2. Plasma arc can injure and burn; point the nozzle away from yourself. Arc starts instantly when triggered. 2.1 Turn off power before disassembling torch. 2.2 Do not grip the workpiece near the cutting path. 2.3 Wear complete body protection.	2. L'arc plasma peut blesser et brûler; éloigner la buse de soi. Il s'allume instantanément quand on l'amorce. 2.1 Couper l'alimentation avant de démonter la torche. 2.2 Ne pas saisir la pièce à couper de la trajectoire de coupage. 2.3 Se protéger entièrement le corps.
3 	3.1  3.2  3.3 	3. Hazardous voltage. Risk of electric shock or burn. 3.1 Wear insulating gloves. Replace gloves when wet or damaged. 3.2 Protect from shock by insulating yourself from work and ground. 3.3 Disconnect power before servicing. Do not touch live parts.	3. Tension dangereuse. Risque de choc électrique ou de brûlure. 3.1 Porter des gants isolants. Remplacer les gants quand ils sont humides ou endommagés. 3.2 Se protéger contre les chocs en s'isolant de la pièce et de la terre. 3.3 Couper l'alimentation avant l'entretien. Ne pas toucher les pièces sous tension.
4 	4.1  4.2  4.3 	4. Plasma fumes can be hazardous. 4.1 Do not inhale fumes. 4.2 Use forced ventilation or local exhaust to remove the fumes. 4.3 Do not operate in closed spaces. Remove fumes with ventilation.	4. Les fumées plasma peuvent être dangereuses. 4.1 Ne pas inhaler les fumées. 4.2 Utiliser une ventilation forcée ou un extracteur local pour dissiper les fumées. 4.3 Ne pas couper dans des espaces clos. Chasser les fumées par ventilation.
5 	5.1 	5. Arc rays can burn eyes and injure skin. 5.1 Wear correct and appropriate protective equipment to protect head, eyes, ears, hands, and body. Button shirt collar. Protect ears from noise. Use welding helmet with the correct shade of filter.	5. Les rayons d'arc peuvent brûler les yeux et blesser la peau. 5.1 Porter un bon équipement de protection pour se protéger la tête, les yeux, les oreilles, les mains et le corps. Boutonner le col de la chemise. Protéger les oreilles contre le bruit. Utiliser un masque de soudeur avec un filtre de nuance appropriée.
6 	7 	6. Become trained. Only qualified personnel should operate this equipment. Use torches specified in the manual. Keep non-qualified personnel and children away. 7. Do not remove, destroy, or cover this label. Replace if it is missing, damaged, or worn.	6. Suivre une formation. Seul le personnel qualifié a le droit de faire fonctionner cet équipement. Utiliser exclusivement les torches indiquées dans le manuel. Le personnel non qualifié et les enfants doivent se tenir à l'écart. 7. Ne pas enlever, détruire ni couvrir cette étiquette. La remplacer si elle est absente, endommagée ou usée.
	WARNING: This product can expose you to chemicals including lead and lead compounds, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.p65warnings.ca.gov.	AVERTISSEMENT : Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, dont le plomb et des composés de plomb, reconnus par l'État de la Californie comme cause de cancer et d'anomalie congénitale ou d'autres anomalies de l'appareil reproducteur. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le www.p65warnings.ca.gov.	 (110673 Rev F)

Uyarı etiketi simgelerinin açıklaması

Bu uyarı etiketi bazı plazma güç kaynaklarına takılmıştır. Operatör ve bakım teknisyeninin bu uyarı sembollerinin açıklanan amacını anlaması önemlidir. Sağ taraftaki tanımlar, etiket üzerindeki semboller ile aynı numaralandırılır.



1. Kesme kıvılcımları patlamaya ya da yangına neden olabilir.
 - 1.1 Yanıcı maddelerin yakınında kesmeyin.
 - 1.2 Yakında ve kullanıma hazır bir yangın söndürücü bulundurun.
 - 1.3 Kesim sehpası olarak tambur yada başka kapalı kap kullanmayın.
2. Plazma arkı yaralayabilir ve yakabilir; nozulu kendinizden uzağa yöneltin. Ark, tetiklendiğinde hemen çalışır.
 - 2.1 Torcu sökmeden önce elektrik gücünü kapatın.
 - 2.2 Çalışma parçasını kesme yoluna yakın bir noktadan tutmayın.
 - 2.3 Uygun koruyucu giysiler giyin.
3. Tehlikeli gerilim. Elektrik çarpması ya da yanma riski.
 - 3.1 Yalıtkan eldivenler giyin. Isladığında ya da hasar gördüğünde eldivenleri değiştirin.
 - 3.2 Kendinizi çalışmaya ve yere yalıtarak, çarpılmaktan korunun.
 - 3.3 Servis işleminden önce gücü kesin. Elektrik yüklü parçalara dokunmayın.
4. Plazma dumanları zararlı olabilir.
 - 4.1 Dumanları solumayın.
 - 4.2 Dumanları uzaklaştırmak için fanlı havalandırma ya da yerel egzoz kullanın.
 - 4.3 Kapalı alanlarda çalıştırmayın. Dumanları havalandırma ile çıkarın.
5. Ark ışınları gözleri ve cildi yakabilir.
 - 5.1 Başınızı, gözlerinizi, kulaklarınızı, ellerinizi ve gövdenizi korumak için doğru ve onaylı koruyucu ekipmanı kullanın. Gömlek yakasını ilikleyin. Kulakları gürültüden koruyun. Uygun filtreli camı olan kaynak başlığı kullanın.
6. Eğitim alın. Bu ekipmanı, yalnızca yetkili personel çalıştırmalıdır. Kılavuzda belirtilen torçları kullanın. Yetkisiz personeli ve çocukları uzak tutun.
7. Bu etiketi çıkarmayın, tahrif etmeyin ya da kapatmayın. Eksik, hasarlı ya da yıpranmışsa değiştirin.